

司公限有(港香) 印大: 印督  
號一十三百四零萬三第  
號二四三第詩尼軒港香: 址地  
七至一八一七五七: 機總話電  
CABLE: 8778 TELEX: 72859 HKTTP HX  
毫五元壹售零 張大六紙出日今  
印承司公限有務印利有港香

# 國務院昨頒發通知

# 禁止行政企業營商

現起停批離休幹部擔任公司職務

【中央社北平二十二日電】中共中央辦公廳、國務院辦公廳今天發出通知，要求解決公司政企不分問題。

[illegible]

大陸廿項農工原料

台灣正式批准進口

局理管產資有國  
建組部政財由正  
產資有國部全外內地理管法依將

立。日僑國務院決定立的國家有資產管理當局，目前正在由歸口抓緊這個局工作的財政部抓緊組建。中國新型國有資產管理體系將此開始建立。

據負責組建這個的財政部的負責人說：國有資產管理局的宗旨是，按照「政金分開」、「兩權分離」的要求，逐步完善國有資產管理制度，促進國有資產使用單位有效地營和使用國有資產，保障國有資產的完整和增值，推動社會生產力

[illegible]

從現  
黨政  
現在起，除砂外  
和私營企業外  
審批成立新的公

工原料

批准進口

產業界咸表歡迎

訂。

台灣蔬菜界  
局道項措施咸表  
認為有助制衡  
地區的報價而減  
料進出口成本，  
外銷競爭力。

從宜賓至樂山途中出事

四川客輪觸礁翻沉  
百餘乘客下落不明

已撈起四具屍體一百卅人獲救

都成  
岷山  
王捷  
宜興  
岷江

【新華社成都二十一日電】二十六日下午六點三十分左右，康慶輪船公司的川運二十四號客輪，從宜賓至樂山途中，在健陵角的鯉魚沱觸礁沉沒，船上乘客的二百五十餘人，截止二十四點八分已救起一百三十一人（其中船員五人），打撈屍體四具，下落不明的尚有百餘人。

二十一日電】政壇  
席李先念今天在道  
會見洛杉磯市長時  
，伊朗最近接受了  
聯合國安理會有關解  
兩伊衝突的五九八  
決議，這是一件好  
事，受到了世界人民  
歡迎。因為，戰則

# 89年 月曆

品種多 · 款式新  
 可特製 · 精設計  
 加廣告 · 當禮品  
 印彩圖 · 製海報  
 日曆 · 月曆 · 座枱曆  
 聖誕賀帖 · 年曆咭  
 年鑑 · 書刊 · 說明書  
 簿子 · 書標 · 利是封

香港美利貿易公司  
香港皇后大道中367號  
萬利商業大廈906室  
☎5-416618 5-418005  
圖文傳真：5-455570

原料  
安全  
無影  
計凡  
許商  
運通  
週周  
的修

原得  
安全  
無影  
計凡  
許商  
運通  
週周  
的修

時港口年吞吐最旺  
龍口港為渤海  
國內外的港口  
相繼興建為十個泊  
擴建工程動工，河  
，新建五千噸客運  
裝卸泊位各一座，  
裝，煤炭碼頭已於

**渤海**

**龍口港**

原得  
安全  
無影  
計凡  
許商  
運通  
週周  
的修

原料  
安全  
無影  
計凡  
許商  
運通  
週周  
的修

**山東龍口**

**煤炭**

原得  
安全  
無影  
計凡  
許商  
運通  
週周  
的修

【據新華社烟台二十一日電】記者今天從山東省港口港務管理局接悉，單口港三個萬噸以上碼頭泊位的擴建工程，將在今年年底工投竣，屆時將增至一百萬噸。

單口港是山東省最大的商港，是聞名的集散地。一九五五年，一九六六年，港口投資一億二千萬元，民營碼頭和一萬五千噸級散貨碼頭一萬六千噸級煤炭碼頭二今年二月開始投竣。

熱烈  
中國化工  
洽  
新德  
香港  
電報  
電傳  
電報  
電傳

祝賀  
建設總公司洽談會  
談成功  
德利企業公司敬賀  
港總道中一二七號興業中心一四〇四室  
電話：2698 HONG KONG  
89383CTRICTX  
與：五一八二五三四九〇

# 港教育界一行廿一

## 教委副主任

【中新社北京二十一日電】以香港教育工作者聯合會理事長程介南為團長的香港教育界人士訪問團一行二十一人，今天下午抵達北京，開始為期十天的訪問、遊覽。


當晚，國家教育委員會副主任滕藤在北京飯店會見並宴請

## 六人抵京

住藤藤設宴歡迎  
了訪問團成員。

國家教委的幾位負責人介紹了訪問團成員感興趣的有關內地改革開放對教育界的影響，內地教育經費，教師待遇問題，大學生思想狀況以及師資培訓等問題。

明天下午，訪問團將與國務院港澳辦



# 世章月曆

膠片月曆   紙質月曆  
 枱曆枱墊   日曆牌芯

款式最多  
 價格特平  
 港穗交貨

香港灣仔聖佛蘭士街達教團1號  
 電話：5-272206 (3綫)



**信昌**

曆、日曆、枱曆

提貨、小樣備索

膠片及紙張月曆

九龍官塘巧明街99號

巧明大廈十樓C、D座

電話：3-429428、3-414310

傳真：3-7978395

另據報道，台灣  
決與當局已決定，  
後開放大陸農工原  
畫、雕塑作品八  
上海舉辦人

進口的核定權直接  
「經濟部」掌握，  
必經過「行政院」  
體造型藝術展出繪  
件十二件。(新華社)

公室歷後，對香港基本法草案(一)徵求意見。據北京期間，防

共軍將領三級聯歡會，並舉行三級聯歡會，並舉行三級聯歡會，並舉行三級聯歡會。

二十四日，防

海中心

東部星期四  
特制六點四級  
最少造成一人  
另一人嚴重受  
傷，警方說，  
路的一段重要  
裂縫，另有道  
裂縫，一度停止  
震盪，已引起  
地殼變形。  
成石屎車  
工人獲生，另  
一人嚴重受傷。

有關官員  
次發生在星期  
七時五十分至  
七時十五分於  
亞歷山大下  
五英里(二下  
六英里)公里

全網自動防水星期日曆表

東京太陽有限公司  
公司總行：中區 2-128號，郵政信箱：日本橋區本町五丁目  
電話：5-6105-6 5-6109-7  
電傳號碼：EASAWATCO 中文電報掛號：8017  
電照號碼：7406 KAWUL HX

506

使用電源：220 V / 50 Hz

消耗電力：350w~1200w  
尺 寸：300×310×60(mm)  
重 量：3.2kg。

本公司代理日本電氣硝子株式會社  
(Nippon Electric Glass Co., Ltd.)  
之電爐專用陶瓷玻璃面板，或稱爲晶玻璃  
(Glass-Ceramic Plate)。

其型號與特性如下：  
型號：NEOCERAM-11  
外觀：純白，不透明，有磨面、防滑、可  
耐熱係數：11~13×10<sup>-7</sup>/℃  
硬度：570kg/mm<sup>2</sup>  
最高使用溫度：1100℃  
耐溫差衝擊：700℃

**◎ Nippon Electric Glass Co., Ltd.**  
代理經銷處：

# GD廣東(香港)旅遊有限公司

## GUANGDONG (H.K.) TOURS CO., LTD.

### 銅鑼灣營業部

旅行代理商牌照  
No. 350169

定於七月二十二日(星期五)

### 正式開業 (不舉行儀式、懇辭花籃)

香港銅鑼灣怡和街9-15號廣旅大廈地下  
電話：5-8393416、5-8393417、5-8393421

#### 主要業務

- \*主辦廣東省居民參加“香港遊”業務；
- \*辦理“中國遊”旅行團：包括海南島五天直航團，湛江四天、五天直航團，惠州、羅浮山、湯泉二天豪華團，順德、中山、蓮花山，西樵山三天超值豪華團，北京、承德七天直航團，桂林、柳州五天直航團，黃果樹、貴陽、昆明七天直航航空團，華東七天直航團，昆明五天直航團及省內各綫。
- \*台灣同胞服務部，專門辦理台胞回國探親、旅遊、在港會親等業務；
- \*海外旅遊部，專門辦理國內人士出國旅遊探親，及出國留學、定居服務，代訂國際機票等業務；
- \*主辦香港至海口、汕頭、湛江直航包機業務；
- \*代理內地各大酒店訂房業務；
- \*辦理香港買單，省內提貨業務。

總公司：香港銅鑼灣怡和街9-15號廣旅大廈6-7樓  
電報掛號：0071 電傳：72557 GDH HX

營業部：香港干諾道中147-153號粵山大廈地下  
九龍彌敦道776-778號地下  
新墟開源道66號順德廣場一樓25室  
沙田正街11-17號傳華中心三樓5A  
荃灣青山道264-298號南豐中心726室  
新界元朗大馬路138號地下

電話：5-8393433  
圖文傳真：5-769381  
電話：5-436799  
3-973311 3-810311  
3-433250  
0-6987424  
0-4986421  
0-4748893

酒店：廣旅賓館：香港銅鑼灣怡和街9-15號4-20樓  
新國泰酒店：香港銅鑼灣道17號  
海海酒店：九龍尖沙咀寶勒巷18號


附屬公司：真美旅遊貿易有限公司：香港干諾道中147-151號粵山大廈地下  
粵海國際旅行社有限公司：九龍尖沙咀寶勒巷18號二樓  
廣旅客運有限公司：香港德輔街3號銅鑼灣商業中心1602室

電話：5-770255  
5-778211  
3-7393311  
5-412488  
3-677016  
5-789986

日產總代理：

各類型日產

日產精選 盡在



**西德左轆**


全新翻新

560SE 500SE 420SE 380SE

**全新左轆**

- 藍鳥2.0 SGL 電窗
- 公爵V6型3.0 特級

**實運貿易有限公司**

 **納龍貿易有限公司**

(正大集團機構)

香港皇后大道東3-5號  
 藍運商業大廈 5字樓B座  
 電話：(2)254050 (2)254308 (2)254665  
 圖文傳真：(5)8651473

**★ 華粵汽車**

**全新**

- 五十鈴八座位超級豪華
- 豐田YH61LB-3
- 五十鈴NHR54E

歡迎來電查詢

陳列室：牛瓜灣辦公

**國內電單車總**

國新永 (89) 2代全車王 國新 (91) 2代全車王

國新永 C53 160 (大馬)  
 國新永 C53 160 (大馬)  
 國新永 C53 160 (大馬)  
 國新永 C53 160 (大馬)

**勝利車行**

香港新界沙田170 (沙田) 牛瓜灣  
 電話：(2) 9089771 (2) 9089782

**惠刊廣告**

**請電 H736218**



# 雙方議長信件往來

## 平壤昨函覆漢城議會 提七項緩和關係建議

### 希望雙方議員下月在平壤商不侵犯協議

【平壤二十一日電】北朝鮮議會昨日下午，向平壤市各界發表了由議長金日成所發出的信件。信件中，北朝鮮議會對南朝鮮議會於本月十日所發出的信件，表示歡迎，並對南朝鮮議會所提之建議，表示理解。信件中，北朝鮮議會並提出七項建議，以緩和南北關係，並達成和平協議。這七項建議如下：(一)雙方應停止一切軍事行動，並撤除一切防禦工事。(二)雙方應停止一切宣傳活動，並停止一切挑釁行為。(三)雙方應停止一切挑釁行為，並停止一切挑釁行為。(四)雙方應停止一切挑釁行為，並停止一切挑釁行為。(五)雙方應停止一切挑釁行為，並停止一切挑釁行為。(六)雙方應停止一切挑釁行為，並停止一切挑釁行為。(七)雙方應停止一切挑釁行為，並停止一切挑釁行為。

## 是否參加漢城奧運 信函未有提出答覆

【平壤二十一日電】北朝鮮議會昨日下午，向平壤市各界發表了由議長金日成所發出的信件。信件中，北朝鮮議會對南朝鮮議會於本月十日所發出的信件，表示歡迎，並對南朝鮮議會所提之建議，表示理解。信件中，北朝鮮議會並提出七項建議，以緩和南北關係，並達成和平協議。這七項建議如下：(一)雙方應停止一切軍事行動，並撤除一切防禦工事。(二)雙方應停止一切宣傳活動，並停止一切挑釁行為。(三)雙方應停止一切挑釁行為，並停止一切挑釁行為。(四)雙方應停止一切挑釁行為，並停止一切挑釁行為。(五)雙方應停止一切挑釁行為，並停止一切挑釁行為。(六)雙方應停止一切挑釁行為，並停止一切挑釁行為。(七)雙方應停止一切挑釁行為，並停止一切挑釁行為。

## 對北朝鮮建議 漢城正在研究

【漢城二十一日電】南朝鮮議會昨日下午，向漢城市各界發表了由議長金日成所發出的信件。信件中，南朝鮮議會對北朝鮮議會於本月十日所發出的信件，表示歡迎，並對北朝鮮議會所提之建議，表示理解。信件中，南朝鮮議會並提出七項建議，以緩和南北關係，並達成和平協議。這七項建議如下：(一)雙方應停止一切軍事行動，並撤除一切防禦工事。(二)雙方應停止一切宣傳活動，並停止一切挑釁行為。(三)雙方應停止一切挑釁行為，並停止一切挑釁行為。(四)雙方應停止一切挑釁行為，並停止一切挑釁行為。(五)雙方應停止一切挑釁行為，並停止一切挑釁行為。(六)雙方應停止一切挑釁行為，並停止一切挑釁行為。(七)雙方應停止一切挑釁行為，並停止一切挑釁行為。

## 美官員昨在華盛頓透露 中蘇下月在京會談

### 將商討東亞問題 美報稱舒爾茨訪京期間得悉此事

【華盛頓二十一日電】美國政府官員昨日下午，向華盛頓市各界發表了由國務卿艾奇遜所發出的信件。信件中，艾奇遜對中蘇兩國將於下月在北京舉行之會談，表示歡迎。信件中，艾奇遜並表示，中蘇兩國之會談，將有助於東亞地區之和平與穩定。信件中，艾奇遜並表示，美國政府將密切關注中蘇兩國之會談，並將在適當的時候，向美國人民報告會談之進展。

## 美民主黨總統候選人 杜卡基斯獲正式提名

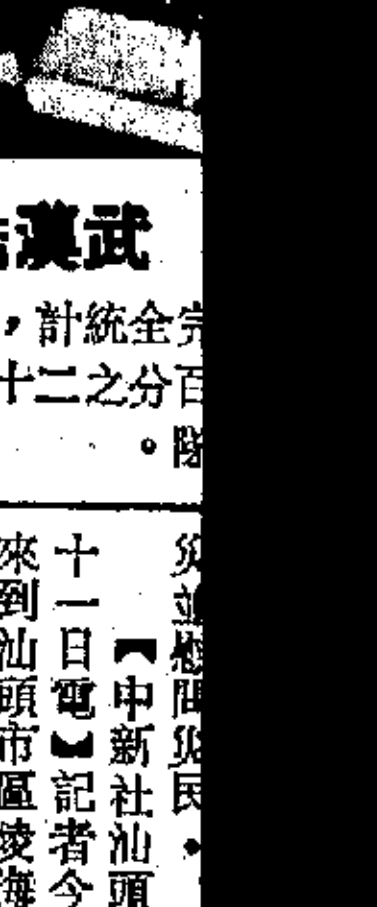
【華盛頓二十一日電】美國民主黨總統候選人杜卡基斯，昨日下午，在華盛頓市舉行之會議中，獲得了民主黨全國代表大會之正式提名。杜卡基斯在獲提名後，表示將繼續為美國人民之利益而奮鬥。杜卡基斯並表示，他將與共和黨總統候選人艾森豪威爾展開一場激烈的競選，並將在適當的時候，向美國人民報告競選之進展。

## 中國遭乾旱熱浪夾擊 受旱面積接近二億畝

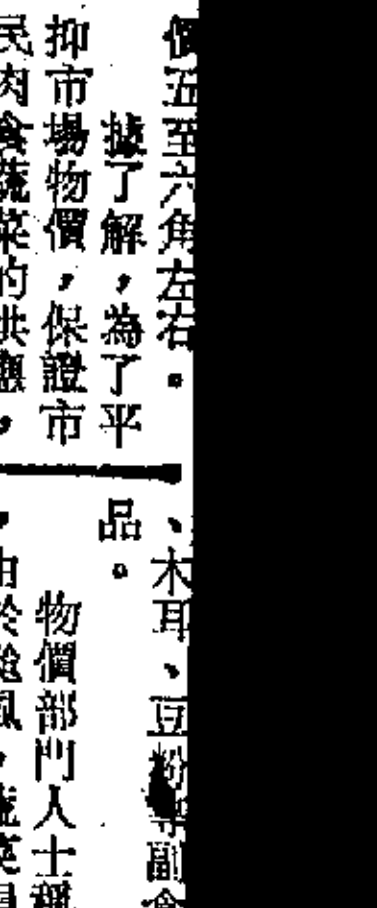
【北京二十一日電】中國各地近日遭受乾旱與熱浪之夾擊，農業生產受到嚴重影響。據統計，目前受旱面積已接近二億畝。政府已採取措施，以減輕乾旱與熱浪對農業生產之影響，並將在適當的時候，向農民提供必要之援助。



熱浪襲擊，農人辛勤耕耘，以期在不利環境下獲得收成。



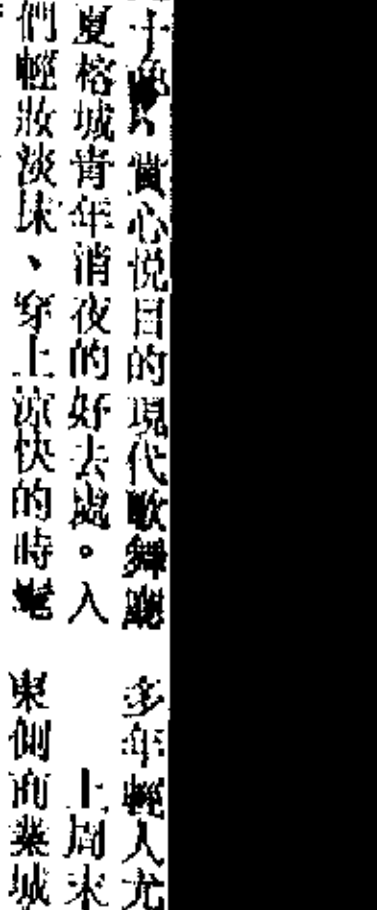
熱浪襲擊，農人辛勤耕耘，以期在不利環境下獲得收成。



熱浪襲擊，農人辛勤耕耘，以期在不利環境下獲得收成。



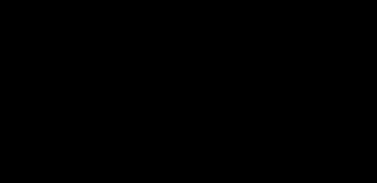
熱浪襲擊，農人辛勤耕耘，以期在不利環境下獲得收成。



熱浪襲擊，農人辛勤耕耘，以期在不利環境下獲得收成。



熱浪襲擊，農人辛勤耕耘，以期在不利環境下獲得收成。



熱浪襲擊，農人辛勤耕耘，以期在不利環境下獲得收成。



熱浪襲擊，農人辛勤耕耘，以期在不利環境下獲得收成。



熱浪襲擊，農人辛勤耕耘，以期在不利環境下獲得收成。



熱浪襲擊，農人辛勤耕耘，以期在不利環境下獲得收成。



熱浪襲擊，農人辛勤耕耘，以期在不利環境下獲得收成。



熱浪襲擊，農人辛勤耕耘，以期在不利環境下獲得收成。



熱浪襲擊，農人辛勤耕耘，以期在不利環境下獲得收成。



熱浪襲擊，農人辛勤耕耘，以期在不利環境下獲得收成。



熱浪襲擊，農人辛勤耕耘，以期在不利環境下獲得收成。



熱浪襲擊，農人辛勤耕耘，以期在不利環境下獲得收成。



熱浪襲擊，農人辛勤耕耘，以期在不利環境下獲得收成。



熱浪襲擊，農人辛勤耕耘，以期在不利環境下獲得收成。



熱浪襲擊，農人辛勤耕耘，以期在不利環境下獲得收成。



熱浪襲擊，農人辛勤耕耘，以期在不利環境下獲得收成。



熱浪襲擊，農人辛勤耕耘，以期在不利環境下獲得收成。



熱浪襲擊，農人辛勤耕耘，以期在不利環境下獲得收成。



熱浪襲擊，農人辛勤耕耘，以期在不利環境下獲得收成。



熱浪襲擊，農人辛勤耕耘，以期在不利環境下獲得收成。



熱浪襲擊，農人辛勤耕耘，以期在不利環境下獲得收成。



熱浪襲擊，農人辛勤耕耘，以期在不利環境下獲得收成。



熱浪襲擊，農人辛勤耕耘，以期在不利環境下獲得收成。



熱浪襲擊，農人辛勤耕耘，以期在不利環境下獲得收成。



熱浪襲擊，農人辛勤耕耘，以期在不利環境下獲得收成。



熱浪襲擊，農人辛勤耕耘，以期在不利環境下獲得收成。



熱浪襲擊，農人辛勤耕耘，以期在不利環境下獲得收成。



熱浪襲擊，農人辛勤耕耘，以期在不利環境下獲得收成。



熱浪襲擊，農人辛勤耕耘，以期在不利環境下獲得收成。



熱浪襲擊，農人辛勤耕耘，以期在不利環境下獲得收成。



熱浪襲擊，農人辛勤耕耘，以期在不利環境下獲得收成。



熱浪襲擊，農人辛勤耕耘，以期在不利環境下獲得收成。



熱浪襲擊，農人辛勤耕耘，以期在不利環境下獲得收成。



熱浪襲擊，農人辛勤耕耘，以期在不利環境下獲得收成。



熱浪襲擊，農人辛勤耕耘，以期在不利環境下獲得收成。



熱浪襲擊，農人辛勤耕耘，以期在不利環境下獲得收成。



熱浪襲擊，農人辛勤耕耘，以期在不利環境下獲得收成。



熱浪襲擊，農人辛勤耕耘，以期在不利環境下獲得收成。



熱浪襲擊，農人辛勤耕耘，以期在不利環境下獲得收成。



熱浪襲擊，農人辛勤耕耘，以期在不利環境下獲得收成。



熱浪襲擊，農人辛勤耕耘，以期在不利環境下獲得收成。



熱浪襲擊，農人辛勤耕耘，以期在不利環境下獲得收成。



熱浪襲擊，農人辛勤耕耘，以期在不利環境下獲得收成。



熱浪襲擊，農人辛勤耕耘，以期在不利環境下獲得收成。



熱浪襲擊，農人辛勤耕耘，以期在不利環境下獲得收成。



熱浪襲擊，農人辛勤耕耘，以期在不利環境下獲得收成。



熱浪襲擊，農人辛勤耕耘，以期在不利環境下獲得收成。



熱浪襲擊，農人辛勤耕耘，以期在不利環境下獲得收成。



熱浪襲擊，農人辛勤耕耘，以期在不利環境下獲得收成。



熱浪襲擊，農人辛勤耕耘，以期在不利環境下獲得收成。



熱浪襲擊，農人辛勤耕耘，以期在不利環境下獲得收成。



熱浪襲擊，農人辛勤耕耘，以期在不利環境下獲得收成。



熱浪襲擊，農人辛勤耕耘，以期在不利環境下獲得收成。



熱浪襲擊，農人辛勤耕耘，以期在不利環境下獲得收成。



熱浪襲擊，農人辛勤耕耘，以期在不利環境下獲得收成。



熱浪襲擊，農人辛勤耕耘，以期在不利環境下獲得收成。



熱浪襲擊，農人辛勤耕耘，以期在不利環境下獲得收成。



熱浪襲擊，農人辛勤耕耘，以期在不利環境下獲得收成。



熱浪襲擊，農人辛勤耕耘，以期在不利環境下獲得收成。



熱浪襲擊，農人辛勤耕耘，以期在不利環境下獲得收成。



熱浪襲擊，農人辛勤耕耘，以期在不利環境下獲得收成。



熱浪襲擊，農人辛勤耕耘，以期在不利環境下獲得收成。



熱浪襲擊，農人辛勤耕耘，以期在不利環境下獲得收成。



熱浪襲擊，農人辛勤耕耘，以期在不利環境下獲得收成。



熱浪襲擊，農人辛勤耕耘，以期在不利環境下獲得收成。



熱浪襲擊，農人辛勤耕耘，以期在不利環境下獲得收成。



熱浪襲擊，農人辛勤耕耘，以期在不利環境下獲得收成。



熱浪襲擊，農人辛勤耕耘，以期在不利環境下獲得收成。



熱浪襲擊，農人辛勤耕耘，以期在不利環境下獲得收成。



熱浪襲擊，農人辛勤耕耘，以期在不利環境下獲得收成。



熱浪襲擊，農人辛勤耕耘，以期在不利環境下獲得收成。



熱浪襲擊，農人辛勤耕耘，以期在不利環境下獲得收成。



熱浪襲擊，農人辛勤耕耘，以期在不利環境下獲得收成。



熱浪襲擊，農人辛勤耕耘，以期在不利環境下獲得收成。



熱浪襲擊，農人辛勤耕耘，以期在不利環境下獲得收成。



熱浪襲擊，農人辛勤耕耘，以期在不利環境下獲得收成。



熱浪襲擊，農人辛勤耕耘，以期在不利環境下獲得收成。



熱浪襲擊，農人辛勤耕耘，以期在不利環境下獲得收成。



熱浪襲擊，農人辛勤耕耘，以期在不利環境下獲得收成。



熱浪襲擊，農人辛勤耕耘，以期在不利環境下獲得收成。



熱浪襲擊，農人辛勤耕耘，以期在不利環境下獲得收成。



熱浪襲擊，農人辛勤耕耘，以期在不利環境下獲得收成。



熱浪襲擊，農人辛勤耕耘，以期在不利環境下獲得收成。



熱浪襲擊，農人辛勤耕耘，以期在不利環境下獲得收成。



熱浪襲擊，農人辛勤耕耘，以期在不利環境下獲得收成。



# 中國遭乾旱熱浪夾擊 受旱面積接近三億畝

## 高溫籠罩十一省 部分地區農業減產

【本報訊】中國遭乾旱熱浪夾擊，受旱面積已接近三億畝。據農林部調查，目前受旱地區已達十一省，包括河北、山東、河南、安徽、湖北、湖南、江西、浙江、福建、廣東及廣西。受旱面積之廣，為近年來所罕見。據初步統計，受旱地區之農業損失已達數億元。農林部已派員分赴各受旱地區，視察災情，並撥發救濟款項，以資救濟。受旱地區之農民，多已陷入絕境，紛紛向政府請求救濟。政府方面，除撥發救濟款項外，並派員分赴各受旱地區，視察災情，並撥發救濟款項，以資救濟。

# 天津突降暴雨 三小時雨量百廿毫米

【本報訊】天津昨日突降暴雨，三小時雨量達百廿毫米。據氣象局報告，此次暴雨係由強烈之熱帶氣旋所引起。暴雨降下後，天津全市水位急漲，多處發生水浸。氣象局已發出警告，提醒市民注意防範。此外，暴雨亦引起多處山洪，造成人員傷亡及財產損失。氣象局正密切注意天氣變化，並已派員前往災區視察災情。

# 酷熱天氣料將持續 氣象專家范永祥估計

【本報訊】氣象專家范永祥估計，酷熱天氣料將持續。范氏指出，目前之天氣系統顯示，未來數日將繼續維持高溫。他建議市民應採取必要之防護措施，如避免在烈日下長時間曝曬，並多補充水分。此外，范氏亦提醒農民，應注意農作物之生長情況，並採取必要之灌溉措施，以減少乾旱之影響。

# 粵東風災災情擴大 損失已增至十億元

【本報訊】粵東風災災情擴大，損失已增至十億元。據初步統計，此次風災造成之損失，包括房屋倒塌、農作物受損及人員傷亡等。災區之災民，多已陷入絕境，紛紛向政府請求救濟。政府方面，除撥發救濟款項外，並派員分赴各受災地區，視察災情，並撥發救濟款項，以資救濟。

# 專家呼籲海內外合作 研究提高熊貓繁殖力

【本報訊】專家呼籲海內外合作，研究提高熊貓繁殖力。專家指出，熊貓為中國特有之珍稀動物，其繁殖力之提高，對於保護該物種之生存至關重要。專家建議，應加強海內外專家之合作，共同研究熊貓之繁殖習性，並採取必要之保護措施，以提高其繁殖力。此外，專家亦呼籲政府應加強對熊貓保護工作之重視，並撥發必要之經費，以支持研究工作。

# 香港武俠小說名家 梁羽生訪台

【本報訊】香港武俠小說名家梁羽生，將於近日訪問台灣。梁氏此次來台，係應邀參加一項文學交流活動。梁氏在訪台期間，將與台灣之文學界人士進行交流，並分享其創作心得。梁氏之作品，深受讀者喜愛，其訪台之行，將有助於促進海內外文學界之交流與合作。

# 粵東風災災情擴大 損失已增至十億元

【本報訊】粵東風災災情擴大，損失已增至十億元。據初步統計，此次風災造成之損失，包括房屋倒塌、農作物受損及人員傷亡等。災區之災民，多已陷入絕境，紛紛向政府請求救濟。政府方面，除撥發救濟款項外，並派員分赴各受災地區，視察災情，並撥發救濟款項，以資救濟。

# 杜卡基斯吹響進軍白宮號角

【本報訊】杜卡基斯吹響進軍白宮號角。杜氏在近日之公開場合表示，他將全力爭取在即將到來之總統大選中勝出。杜氏指出，他擁有豐富之政治經驗及強大之支持力量，有信心能為美國人民帶來更好之未來。杜氏之支持者，紛紛表示將全力支持杜氏競選總統。杜氏之競選活動，已進入白熱化階段，他將在各個地區進行巡迴演講，以爭取更多選民之支持。

# 經濟專家談工資改革 建議先解決補償問題

【本報訊】經濟專家談工資改革，建議先解決補償問題。專家指出，工資改革之實施，應以公平合理為原則，並應充分考慮到員工之利益。專家建議，在實施工資改革之前，應先解決補償問題，以確保員工在改革過程中不受損失。此外，專家亦建議政府應加強對工資改革之監管，以確保改革之順利實施。

# 十月起頒發軍銜符號

【本報訊】十月起頒發軍銜符號。根據有關規定，自十月一日起，各級軍人將開始頒發軍銜符號。此舉旨在規範軍人軍銜之使用，並提高軍隊之紀律性。軍人應嚴格按照規定佩戴軍銜符號，不得隨意更改或偽造。此舉亦將有助於社會各界更清楚地了解軍人軍銜之等級，並對軍人產生更強之尊重感。

# 省府引進外資 成昆鐵路修復通車

【本報訊】省府引進外資，成昆鐵路修復通車。省府已與外國投資者達成協議，引進外資用於成昆鐵路之修復工程。此舉將有助於縮短鐵路修復之時間，並提高鐵路之運輸能力。成昆鐵路之修復通車，將對四川省之經濟發展產生重大影響。省府將繼續加強與外國投資者之合作，以推動四川省之經濟建設。

# 在華投資成功的哲學

【本報訊】在華投資成功的哲學。專家指出，在華投資成功之關鍵，在於了解中國之市場環境及文化背景。專家建議，投資者應加強與中國企業之合作，並採取必要之措施，以適應中國之市場環境。此外，專家亦建議投資者應加強對中國法律法規之研究，以確保投資活動之合法進行。

# 審批權限擴大

【本報訊】審批權限擴大。政府已決定擴大審批權限，以簡化行政程序，提高行政效率。此舉將有助於減少企業在辦理各項業務時之時間及成本，並提高企業之競爭力。政府將繼續加強對審批權限之監管，以確保審批活動之公平、公正。

# 九月舉行 全國婦女代表大會

【本報訊】九月舉行全國婦女代表大會。全國婦女代表大會將於九月舉行，屆時將有來自全國各地之婦女代表參加。此次大會旨在總結過去一年之工作，並部署未來一年之工作。大會將討論有關婦女權益保護之重要問題，並提出必要之建議。大會之召開，將有助於提高社會對婦女權益保護之重視程度。

# 在華投資成功的哲學

【本報訊】在華投資成功的哲學。專家指出，在華投資成功之關鍵，在於了解中國之市場環境及文化背景。專家建議，投資者應加強與中國企業之合作，並採取必要之措施，以適應中國之市場環境。此外，專家亦建議投資者應加強對中國法律法規之研究，以確保投資活動之合法進行。







# 決解不若手人工勞業築建 略策房遠長會委房 成完年三遲料大承何

## 題問工勞入輸地外究研正局當

【本報訊】房屋委員會建築小組主席何承天昨日表示，由於現時建築業人手不足，估計明年三月底以前，建築業將面臨嚴重的人手短缺問題。他呼籲政府研究輸入外地勞工，以解決建築業的人手問題。

何承天在一個記者會上表示，建築業目前正處於一個非常困難的時期。由於建築業的人手短缺，建築工程進度受到嚴重影響。他認為，政府應該採取措施，輸入外地勞工，以解決建築業的人手問題。

何承天指出，建築業的人手短缺問題已經到了非常嚴重的地步。如果這個問題不能得到解決，建築業將無法完成今年的建築計劃。他呼籲政府採取果斷行動，輸入外地勞工，以解決建築業的人手問題。

# 聖地牙哥委會促當局 盡快劃分鄉村界限

【本報訊】聖地牙哥區議會昨日通過一項決議，促請政府盡快劃分鄉村界限，以保護鄉村環境，並促進鄉村發展。

聖地牙哥區議會表示，鄉村環境是香港的重要組成部分，具有獨特的文化價值和生態價值。政府應該採取措施，劃分鄉村界限，保護鄉村環境，並促進鄉村發展。

區議會認為，劃分鄉村界限可以防止城市發展侵佔鄉村地區，保護鄉村環境。同時，劃分鄉村界限也可以促進鄉村發展，提高鄉村居民的生活水平。

# 區域局討論意見稿 部分議員提出建議

【本報訊】區域局昨日討論了有關區域發展意見稿，部分議員提出了建議，包括加強對鄉村環境的保護，以及促進鄉村發展。

區域局表示，區域發展意見稿已經得到了廣泛的討論和認可。部分議員提出了建議，包括加強對鄉村環境的保護，以及促進鄉村發展。

區域局認為，這些建議非常有價值，將會被納入區域發展計劃中。區域局將繼續與各界人士溝通，完善區域發展計劃。

# 廖志文文集編輯組 一行五人來港收集史料

【本報訊】廖志文文集編輯組一行五人，昨日來港收集有關廖志文先生的史料，為編纂廖志文文集提供參考。

廖志文文集編輯組表示，廖志文先生是香港的重要人物，他的生平事跡和思想對香港社會有著深遠的影響。編輯組將收集有關廖志文先生的史料，為編纂廖志文文集提供參考。

編輯組一行五人包括編輯、採訪員和翻譯等。他們將在港期間，訪問有關人士，收集有關廖志文先生的史料。

# 港源一戶疑遭縱火

【本報訊】沙田源鄉一戶人家，昨日凌晨發生火警，疑遭縱火。火警發生後，該戶人家已被燒毀，幸無人受傷。

火警發生在源鄉的一戶人家。據目擊者表示，火警發生時，該戶人家正在睡覺。火警發生後，該戶人家已被燒毀，幸無人受傷。

警方目前正在調查火警原因。據目擊者表示，火警發生時，該戶人家正在睡覺。火警發生後，該戶人家已被燒毀，幸無人受傷。

【本報訊】沙田源鄉一戶人家，昨日凌晨發生火警，疑遭縱火。火警發生後，該戶人家已被燒毀，幸無人受傷。

火警發生在源鄉的一戶人家。據目擊者表示，火警發生時，該戶人家正在睡覺。火警發生後，該戶人家已被燒毀，幸無人受傷。

警方目前正在調查火警原因。據目擊者表示，火警發生時，該戶人家正在睡覺。火警發生後，該戶人家已被燒毀，幸無人受傷。

# 潮江春

十金十美潮州菜

## 黃大仙中心分店

今天開始營業

# 金觀濤的四點表白

本報記者 葉中敬

【本報訊】金觀濤昨日在一個記者會上，就其政治立場和學術研究發表了四點表白。他表示，他是一個自由主義者，支持民主和法治，並反對任何形式的專制。

金觀濤表示，他是一個自由主義者，支持民主和法治，並反對任何形式的專制。他認為，民主和法治是人類文明的基石，也是人類進步的動力。他呼籲政府採取措施，保護民主和法治，並促進人類進步。

金觀濤指出，他是一個學術研究者，他的研究是基於事實和邏輯的。他認為，學術研究應該遵循科學的方法，並為人類社會做出貢獻。他呼籲政府採取措施，保護學術自由，並促進學術研究。

# 中國科學院科學哲學研究室主任

金觀濤

【本報訊】中國科學院科學哲學研究室主任金觀濤，昨日在一個記者會上，就其政治立場和學術研究發表了四點表白。他表示，他是一個自由主義者，支持民主和法治，並反對任何形式的專制。

金觀濤表示，他是一個自由主義者，支持民主和法治，並反對任何形式的專制。他認為，民主和法治是人類文明的基石，也是人類進步的動力。他呼籲政府採取措施，保護民主和法治，並促進人類進步。

金觀濤指出，他是一個學術研究者，他的研究是基於事實和邏輯的。他認為，學術研究應該遵循科學的方法，並為人類社會做出貢獻。他呼籲政府採取措施，保護學術自由，並促進學術研究。

# 區議會談自治

區議會

【本報訊】區議會昨日討論了有關區議會自治的建議，包括加強區議會的權力，以及促進區議會的發展。

區議會表示，區議會自治是香港的重要組成部分，具有獨特的文化價值和生態價值。政府應該採取措施，加強區議會的權力，並促進區議會的發展。

區議會認為，加強區議會的權力可以防止城市發展侵佔鄉村地區，保護鄉村環境。同時，加強區議會的權力也可以促進區議會的發展，提高區議會的服務水平。

# 市區的士牌照承投

市區的士

【本報訊】市區的士牌照承投，昨日在一個公開的投標中，由一家公司成功投得。該公司表示，它將繼續經營市區的士業務，並為市民提供優質的服務。

市區的士牌照承投是一個公開的投標。該公司表示，它將繼續經營市區的士業務，並為市民提供優質的服務。它認為，市區的士業務是香港的重要組成部分，具有獨特的文化價值和生態價值。政府應該採取措施，保護市區的士業務，並促進市區的士業務的發展。

市區的士牌照承投的成功，標誌著市區的士業務將繼續得到政府的保護和支持。市區的士業務將繼續為市民提供優質的服務，並為香港社會做出貢獻。

# 四川書展

【本報訊】四川書展昨日在一個公開的投標中，由一家公司成功投得。該公司表示，它將繼續經營四川書展業務，並為市民提供優質的服務。

四川書展是一個公開的投標。該公司表示，它將繼續經營四川書展業務，並為市民提供優質的服務。它認為，四川書展業務是四川的重要組成部分，具有獨特的文化價值和生態價值。政府應該採取措施，保護四川書展業務，並促進四川書展業務的發展。

四川書展牌照承投的成功，標誌著四川書展業務將繼續得到政府的保護和支持。四川書展業務將繼續為市民提供優質的服務，並為四川社會做出貢獻。



# 港府公布九零及九一年度收費建議

## 大學學費將大幅加幅

### 該兩年度學位課程學費為八千七百一十元

【本報訊】港府昨日公布一九九零及九一年度大學學費建議，建議的學費將比現時的學費增加百分之五十至一百。建議的學費將比現時的學費增加百分之五十至一百。建議的學費將比現時的學費增加百分之五十至一百。

# 教育學院全日制課程

## 下學年起逐年加學費

### 免息貸款則由九零年起改為收利息

【本報訊】教育學院全日制課程，下學年起逐年加學費。免息貸款則由九零年起改為收利息。免息貸款則由九零年起改為收利息。

# 上海抽紗品洽談會節目之一

## 滬港模特兒合展時裝

### 昨在麗晶舉行 共計五大系列

【本報訊】中國上海抽紗品洽談會，昨在麗晶舉行。共計五大系列。共計五大系列。

# 教育學院全日制課程

## 下學年起逐年加學費

### 免息貸款則由九零年起改為收利息

【本報訊】教育學院全日制課程，下學年起逐年加學費。免息貸款則由九零年起改為收利息。免息貸款則由九零年起改為收利息。

# 上海抽紗品洽談會節目之一

## 滬港模特兒合展時裝

### 昨在麗晶舉行 共計五大系列

【本報訊】中國上海抽紗品洽談會，昨在麗晶舉行。共計五大系列。共計五大系列。

# 佩夫人

## 止咳露

### 小兒咳露

是用多種最新，最特效成份配製而成之止咳藥。乾咳，痰多，久咳，流行性感冒，急性慢性支氣管炎及哮喘引起之咳嗽。小兒百日咳。

# 以吸計溫

## 時興創新

### 時興工程有限公司首創按面積計價

時興工程有限公司首創按面積計價。時興工程有限公司首創按面積計價。

# 報販工會昨日就職

## 十八屆新員同日就職

### 主席林光海昨當選

【本報訊】報販工會昨日就職。十八屆新員同日就職。主席林光海昨當選。

# 學英語遊英國計劃

## 獎學名額增至七個

### 英文化協會昨介紹詳情

【本報訊】英文化協會昨介紹詳情。獎學名額增至七個。

# 黃玉郎撥款一百萬

## 成立義勇軍仁風基金

### 鼓勵市民義勇相助熱心公益

【本報訊】黃玉郎撥款一百萬。成立義勇軍仁風基金。鼓勵市民義勇相助熱心公益。

### 某大廣告公司急聘

廣告從業員，文員，校對各一名。

條件：  
1. 廣告從業員(男/女)  
一國內大學畢業  
一廿五至三十五歲  
一居住一小時以上  
一薪金優厚，不需英語  
2. 廣告部文員(女)  
一國內高中畢業  
一十八至二十五歲  
一懂中文打字  
3. 中文校對(男/女)  
一國內大學畢業  
一不需英語  
有意者請親臨本公司面談，請帶大公文庫1087號收

### 香港市政局

改善城市環境，確保公眾衛生，提供康樂設施，促進文藝活動。

### 音樂噴泉

MUSICAL FOUNTAIN

音樂噴泉、泳池設備、按摩池、桑拿館設備

ATTA

電話：5-255152(5線)

### AIE Institute of English

位於澳洲悉尼拉肯巴鎮(Lakemba)，一所澳洲政府承認之英語學院。該校專門為海外留學生提供深入的英語課程，並設有足夠之視聽教材供學生使用學習。AIE現正招收1988年及1989年度學生，歡迎海外學生報讀。

查詢詳情可來信：  
AIE Institute of English  
The Lakemba Campus  
132 Hildon Street  
Lakemba, Sydney  
New 2195 Australia  
電話：8330919

### 尼詩道

5-754356  
0-752388

1.5噸雙座農夫車，的士三座平版貨車，9座、10座越野車、實力、五十鈴五至十二座、吊機、剎車、發電機。

### 豐田吉甫

六座農夫車

5500G.S. 4000 百聯有限公司  
900, 086722

### 有限公司

總行：15-33號英德工業中心  
B、C及D室  
1668(4樓)  
GOTEX HK  
2-248711  
ANDY & HONG KONG







# 澳洲一巴士司機索償 稱吸食二手煙致肺癆

## 廿四年來是乘客吸煙受害者 法庭裁定巴士公司賠償六萬五千五百元

【美聯社澳洲悉尼二十一日電】一名五十九歲患有肺癆的澳洲巴士司機，因在廿四年來是乘客吸煙受害者，法庭裁定巴士公司賠償六萬五千五百元。

該名司機名叫卡爾·卡爾森，現年五十九歲，患有肺癆。他於一九八九年，在悉尼的一間法院，對悉尼巴士公司提出訴訟，指該公司在其巴士內，不採取任何措施，防止乘客吸煙，導致他患上肺癆。

卡爾森在法庭上表示，他在巴士內工作，每天要吸煙，而乘客也吸煙，這使他患上肺癆。他要求巴士公司賠償他的醫療費、律師費及精神損失費。

法庭在審理後，裁定巴士公司敗訴，並賠償卡爾森六萬五千五百元。法庭認為，巴士公司有責任採取措施，防止乘客吸煙，以保護司機的健康。

# 美三男子扮護衛員 接收機場支票現金

【合衆國際社紐約二十一日電】三名男子，在紐約機場，接收支票現金，被警方逮捕。

這三名男子，分別被控以偽造支票、盜竊及持有贓物等罪名。他們被控在紐約機場，接收支票現金，並將其存入銀行。

警方在行動中，共逮捕了這三名男子，並搜獲了多張支票及現金。他們目前正被關押在監獄，等待進一步的法律處理。

# 雪人穿幾號鞋？

【美聯社紐約二十一日電】紐約市警察局，正尋找一名穿著雪人的男子，以協助調查一宗案件。

這名男子被描述為一名白人，身高約六呎，體重約二百磅。他穿著一件黑色的長風衣，頭戴一頂黑色的帽子，腳穿一雙黑色的鞋子。

警方表示，這名男子在紐約市內，被拍到與一名受害者在一起。他們目前正在尋找這名男子，以協助調查這宗案件。

# 悉尼架空鐵路通車

【美聯社悉尼二十一日電】悉尼架空鐵路，將於下週一正式通車。

這條鐵路全長約六公里，連接悉尼市中心與機場。它將為乘客提供一條快速、便捷的交通方式，以應對日益增長的交通壓力。

這條鐵路預計將為悉尼帶來巨大的經濟效益，並為市民提供更多的就業機會。它也將有助於減少交通擁堵，提高城市的運行效率。



一名司機在車內，被警方逮捕。

【美聯社紐約二十一日電】一名司機，在紐約市內，被警方逮捕，指其涉嫌盜竊。

這名司機被控在紐約市內，盜竊了一輛汽車。警方在行動中，將其逮捕，並搜獲了該輛汽車。

這名司機目前正被關押在監獄，等待進一步的法律處理。警方表示，他們將繼續尋找其他涉案人員。

【美聯社紐約二十一日電】一名司機，在紐約市內，被警方逮捕，指其涉嫌盜竊。

這名司機被控在紐約市內，盜竊了一輛汽車。警方在行動中，將其逮捕，並搜獲了該輛汽車。

這名司機目前正被關押在監獄，等待進一步的法律處理。警方表示，他們將繼續尋找其他涉案人員。

【美聯社紐約二十一日電】一名司機，在紐約市內，被警方逮捕，指其涉嫌盜竊。

這名司機被控在紐約市內，盜竊了一輛汽車。警方在行動中，將其逮捕，並搜獲了該輛汽車。

這名司機目前正被關押在監獄，等待進一步的法律處理。警方表示，他們將繼續尋找其他涉案人員。

【美聯社紐約二十一日電】一名司機，在紐約市內，被警方逮捕，指其涉嫌盜竊。

這名司機被控在紐約市內，盜竊了一輛汽車。警方在行動中，將其逮捕，並搜獲了該輛汽車。

這名司機目前正被關押在監獄，等待進一步的法律處理。警方表示，他們將繼續尋找其他涉案人員。

【美聯社紐約二十一日電】一名司機，在紐約市內，被警方逮捕，指其涉嫌盜竊。

這名司機被控在紐約市內，盜竊了一輛汽車。警方在行動中，將其逮捕，並搜獲了該輛汽車。

這名司機目前正被關押在監獄，等待進一步的法律處理。警方表示，他們將繼續尋找其他涉案人員。

【美聯社紐約二十一日電】一名司機，在紐約市內，被警方逮捕，指其涉嫌盜竊。

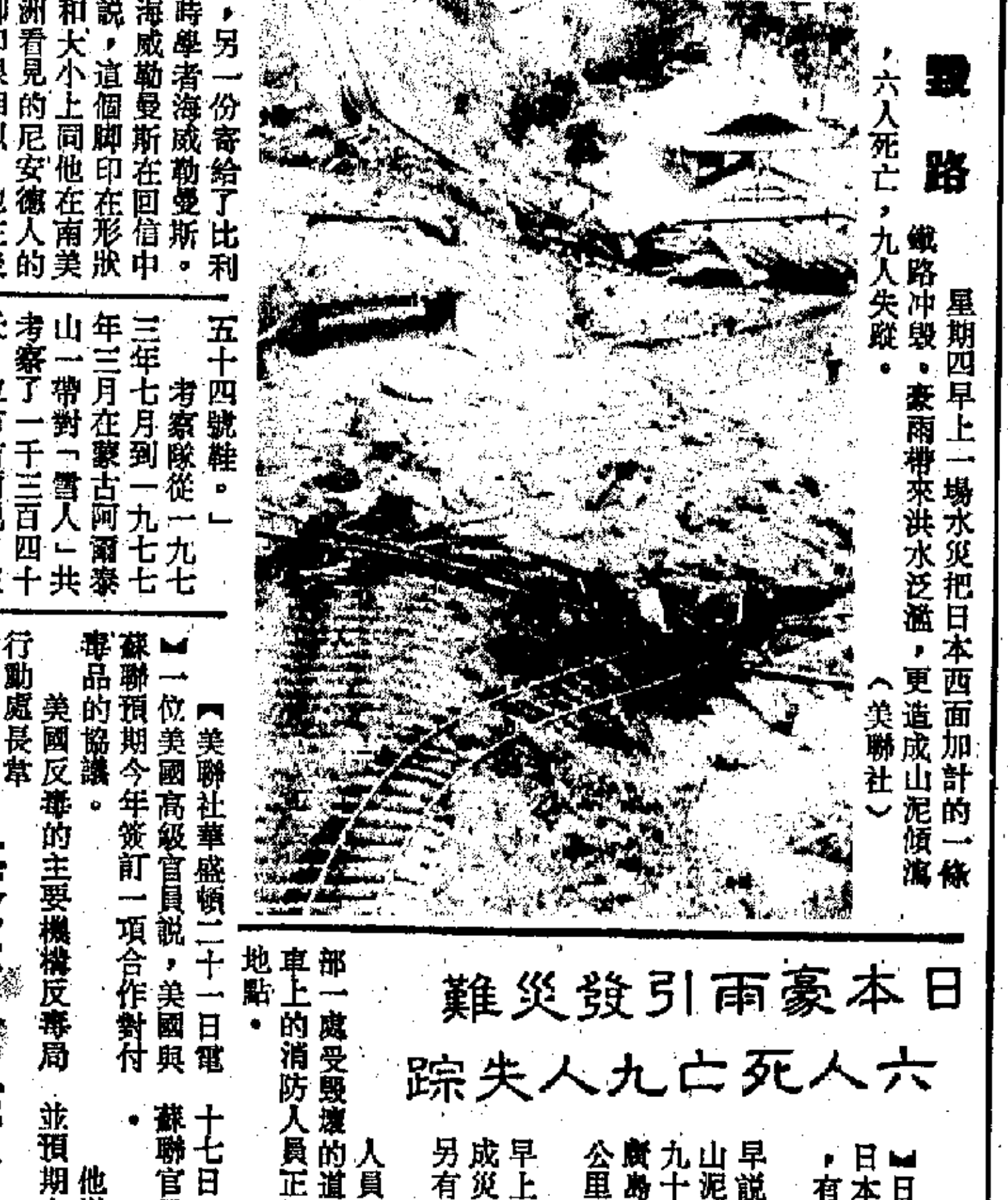
這名司機被控在紐約市內，盜竊了一輛汽車。警方在行動中，將其逮捕，並搜獲了該輛汽車。

這名司機目前正被關押在監獄，等待進一步的法律處理。警方表示，他們將繼續尋找其他涉案人員。

【美聯社紐約二十一日電】一名司機，在紐約市內，被警方逮捕，指其涉嫌盜竊。

這名司機被控在紐約市內，盜竊了一輛汽車。警方在行動中，將其逮捕，並搜獲了該輛汽車。

這名司機目前正被關押在監獄，等待進一步的法律處理。警方表示，他們將繼續尋找其他涉案人員。



一輛汽車在路邊翻側，造成多人受傷。

【美聯社紐約二十一日電】一輛汽車，在紐約市內，發生翻側事故，造成多人受傷。

這起事故發生在紐約市的一條主要幹道上。當時，一輛汽車在行駛過程中，突然失控，翻側在路邊。

事故造成多人受傷，其中一人傷勢嚴重。警方目前正在調查事故原因，並對現場進行清理。

【美聯社紐約二十一日電】一輛汽車，在紐約市內，發生翻側事故，造成多人受傷。

這起事故發生在紐約市的一條主要幹道上。當時，一輛汽車在行駛過程中，突然失控，翻側在路邊。

事故造成多人受傷，其中一人傷勢嚴重。警方目前正在調查事故原因，並對現場進行清理。

【美聯社紐約二十一日電】一輛汽車，在紐約市內，發生翻側事故，造成多人受傷。

這起事故發生在紐約市的一條主要幹道上。當時，一輛汽車在行駛過程中，突然失控，翻側在路邊。

事故造成多人受傷，其中一人傷勢嚴重。警方目前正在調查事故原因，並對現場進行清理。

【美聯社紐約二十一日電】一輛汽車，在紐約市內，發生翻側事故，造成多人受傷。

這起事故發生在紐約市的一條主要幹道上。當時，一輛汽車在行駛過程中，突然失控，翻側在路邊。

事故造成多人受傷，其中一人傷勢嚴重。警方目前正在調查事故原因，並對現場進行清理。

【美聯社紐約二十一日電】一輛汽車，在紐約市內，發生翻側事故，造成多人受傷。

這起事故發生在紐約市的一條主要幹道上。當時，一輛汽車在行駛過程中，突然失控，翻側在路邊。

事故造成多人受傷，其中一人傷勢嚴重。警方目前正在調查事故原因，並對現場進行清理。

# 土瓜灣某工廠 誠聘車間生產工人

## 年入可達\$45,000.

男性、年18—30歲，初中或以上程度，體健勤勞，福利包括每月生產獎金、年終雙薪及年終獎金、每月勤工獎、醫療津貼、午膳津貼、有薪年假及退休金等。工廠自設飯堂、車間設有冷氣。有意者請電：3-7609512 人事部吳小姐洽。

# 澳洲經十一年研究 發明剪羊毛機器

【美聯社悉尼二十一日電】澳洲經十一年研究，發明了一種剪羊毛機器，可節省大量人力。

這項發明是由一名澳洲科學家發明的。他經過十年的研究，終於發明了一種可以自動剪羊毛的機器。這台機器可以節省大量的時間和人力，對於羊毛產業來說是一個重大的突破。

這項發明預計將為羊毛產業帶來巨大的經濟效益，並為農民提供更多的就業機會。它也將有助於提高羊毛的生產效率，降低生產成本。

# 美蘇合作反毒 將正式簽署合作協議

【美聯社華盛頓二十一日電】美國與蘇聯，將正式簽署一項合作協議，共同打擊毒品走私。

這項協議是美蘇兩國在打擊毒品走私方面合作的重要里程碑。它將為兩國警方提供更多的情報和資源，以打擊跨國毒品走私活動。

這項協議預計將為世界各國提供更多的打擊毒品走私的經驗和資源。它也將有助於減少毒品走私對社會造成的危害。

# 難民發引兩豪本日 踪失人九亡死六

【美聯社東京二十一日電】日本警方，在東京附近，發現一具屍體，指其可能為一名難民。

這具屍體是在東京附近的一條河流中發現的。警方在接到報警後，立即展開調查，並最終在該處發現了這具屍體。

警方目前正在調查這起案件，並試圖確定這名死者的身份。他們表示，這名死者可能是一名難民，目前正在尋求庇護。

# 難民發引兩豪本日 踪失人九亡死六

【美聯社東京二十一日電】日本警方，在東京附近，發現一具屍體，指其可能為一名難民。

這具屍體是在東京附近的一條河流中發現的。警方在接到報警後，立即展開調查，並最終在該處發現了這具屍體。

警方目前正在調查這起案件，並試圖確定這名死者的身份。他們表示，這名死者可能是一名難民，目前正在尋求庇護。

## 麻雀包牌見得多 酒席全包有幾何

聯歡宴客，代您籌謀，  
壹仟叁佰捌，一切我負責！

鴻運乳豬全體  
彩紅鮮蝦仁  
金銀雙鮮蔬  
金銀玉帶子  
紅燒雞絲生翅  
發財海味拼盆  
清蒸雙海斑  
乾燒脆皮乳鴿  
生炒雞絲飯  
生炒伊麵  
百年好運  
美點雙桃

**\$1380**

每席奉送：加一服務費、茶芥鴿片、合時鮮果盆  
生力啤酒、百事可樂各式汽水  
優待期至八月卅一日止

雲腿雞炖鮑翅 每位 \$40. 不用水燉 試過你就知

砂鍋蘇梅蟹 每兩 \$2.50 脆皮乳香鴿 每只 \$25. 魚露香青蝦 \$32. 生猛基圍蝦 每兩 \$4.80

海鮮包羅萬有，敬請食家品嚐  
優質鮑翅，海鮮美食，以成本價介紹  
晚上六時至十一時晚飯供應（星期六、日停止供應）

## 敦煌酒樓

油蔴地：彌敦道469號 3-7601212  
土瓜灣：馬坑道55號 3-7150111  
大埔：大埔中心商場 0-6533000

北角：英皇道436號 5-630222  
沙田：新城市廣場 0-6996222  
好運：沙田好運中心商場 0-6065033

敦煌海鮮酒家 沙田大會堂 0-6066222  
萬壽宮酒樓 九龍美芝路42-52號 3-7804222

（大埔敦煌酒樓、土瓜灣敦煌酒樓、附設停車場、晚飯免費泊車二小時）

歡迎使用 信用咭

## 金百力牌 冷氣機

Keeprite

特點：  
• 自動衡溫  
• 節省耗電量  
• 堅固耐用  
• 四檔風力供調校  
• 自動送風系統  
• 多選擇：3/4—3匹  
• 維修保養

加拿大製造——質量的保證——

總代理：新利貿易有限公司  
地址：香港銅鑼灣屈臣氏道屈臣氏大廈A座301室  
電話：5-711271（10線）  
電傳：83087 SOLID HX  
傳真：5-8072499  
維修：5-714203

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金

各由附屬公司簽約並已繳付訂金



# 新三套現二億八千萬

## 各由附屬公司簽約並已繳付訂金

【本報訊】新三套現二億八千萬，各由附屬公司簽約並已繳付訂金。新三套現二億八千萬，各由附屬公司簽約並已繳付訂金。新三套現二億八千萬，各由附屬公司簽約並已繳付訂金。

### 經濟

【本報訊】新三套現二億八千萬，各由附屬公司簽約並已繳付訂金。新三套現二億八千萬，各由附屬公司簽約並已繳付訂金。新三套現二億八千萬，各由附屬公司簽約並已繳付訂金。

### 歐美日央行干預市場

【本報訊】歐美日央行干預市場，美匯價回落將試低點。歐美日央行干預市場，美匯價回落將試低點。歐美日央行干預市場，美匯價回落將試低點。

### 美匯價回落將試低點

【本報訊】美匯價回落將試低點，業界建議採短線策略。美匯價回落將試低點，業界建議採短線策略。美匯價回落將試低點，業界建議採短線策略。

### 股市昨下跌十點

【本報訊】股市昨下跌十點，收盤報二六八七點。股市昨下跌十點，收盤報二六八七點。股市昨下跌十點，收盤報二六八七點。

### 牛皮局面將持續

【本報訊】牛皮局面將持續，成交額之不振，為近兩月來。牛皮局面將持續，成交額之不振，為近兩月來。牛皮局面將持續，成交額之不振，為近兩月來。

### 收買眼鏡出程咬金

【本報訊】收買眼鏡出程咬金，昨收市報二六八七點。收買眼鏡出程咬金，昨收市報二六八七點。收買眼鏡出程咬金，昨收市報二六八七點。

### 居屋貸款好輕鬆 兩種方法任你揀

貸款十足 手續費全免

廣東省銀行居屋貸款，利息優惠，最高貸款額可達樓價之100%。而且手續費全免。閣下在本行開立支票或存摺戶口及辦理自動轉帳後，可在中銀集團任何一間銀行存款繳付分期，方便省時。

歡迎撥同中銀或撥同文件屬任何廣東省銀行分支行洽辦。

或即撥專線：  
5-8410474 (中區)  
5-8410465 (中區)  
3-320111 (旺角)  
3-632316 (九龍城)  
3-424295 (觀塘)  
3-813501 (屯門)  
0-6572121 (大埔)

### 中國遠洋運輸公司

CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

天津遠洋運輸公司

船名/航次	往/來	日期	船名/航次	往/來	日期		
潮白河 CHAUBAIHE V.43	往/來	25-28/7	31/7	潮白河 CHAUBAIHE V.44	往/來	31/7-4/8	6/8
北戴河 BEIDAIHE V.45	往/來	18-20/8	22/8	潮白河 CHAUBAIHE V.46	往/來	4-9/8	11/8

上海遠洋運輸公司

船名/航次	往/來	日期	船名/航次	往/來	日期		
南寧 SHANG CHENG V.84N	往/來	36-29/7	31/7	北戴河 BEIDAIHE V.44	往/來	31/7-4/8	6/8
南寧 SHANG CHENG V.85N	往/來	4-9/8	11/8	南寧 SHANG CHENG V.87	往/來	9-10/8	11/8

海豐船務有限公司

船名/航次	往/來	日期	船名/航次	往/來	日期		
南寧 SHANG CHENG V.84N	往/來	36-29/7	31/7	南寧 SHANG CHENG V.85N	往/來	4-9/8	11/8

### 聯交所的「致及映什麼」

【本報訊】聯交所的「致及映什麼」，聯交所的「致及映什麼」，聯交所的「致及映什麼」。

### 敦煌集團 聯歡宴

壹仟元

乳豬 生炒雞 蠔皇伊麵 百年好合 美點雙輝

\$1380

每席奉送：加生優

### 居屋貸款好輕鬆 兩種方法任你揀

貸款十足 手續費全免

廣東省銀行居屋貸款，利息優惠，最高貸款額可達樓價之100%。而且手續費全免。閣下在本行開立支票或存摺戶口及辦理自動轉帳後，可在中銀集團任何一間銀行存款繳付分期，方便省時。

歡迎撥同中銀或撥同文件屬任何廣東省銀行分支行洽辦。

或即撥專線：  
5-8410474 (中區)  
5-8410465 (中區)  
3-320111 (旺角)  
3-632316 (九龍城)  
3-424295 (觀塘)  
3-813501 (屯門)  
0-6572121 (大埔)

### 中國遠洋運輸公司

CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

天津遠洋運輸公司

船名/航次	往/來	日期	船名/航次	往/來	日期		
潮白河 CHAUBAIHE V.43	往/來	25-28/7	31/7	潮白河 CHAUBAIHE V.44	往/來	31/7-4/8	6/8
北戴河 BEIDAIHE V.45	往/來	18-20/8	22/8	潮白河 CHAUBAIHE V.46	往/來	4-9/8	11/8

上海遠洋運輸公司

船名/航次	往/來	日期	船名/航次	往/來	日期		
南寧 SHANG CHENG V.84N	往/來	36-29/7	31/7	北戴河 BEIDAIHE V.44	往/來	31/7-4/8	6/8
南寧 SHANG CHENG V.85N	往/來	4-9/8	11/8	南寧 SHANG CHENG V.87	往/來	9-10/8	11/8

海豐船務有限公司

船名/航次	往/來	日期	船名/航次	往/來	日期		
南寧 SHANG CHENG V.84N	往/來	36-29/7	31/7	南寧 SHANG CHENG V.85N	往/來	4-9/8	11/8

### 聯交所的「致及映什麼」

【本報訊】聯交所的「致及映什麼」，聯交所的「致及映什麼」，聯交所的「致及映什麼」。

### 敦煌酒樓 服務拾年獻新猷

華筵美食 超值為您添姿彩



### 永隆銀行

進展不忌穩健  
服務必盡忠誠

電話：5-8268333

### 翠亨郊茶莊

選料上乘·廚藝精湛  
翠亨郊茶莊一系列榮譽出品

### 美華集團

美華集團有限公司  
美華集團有限公司  
美華集團有限公司

### 靈活投資有良策 恒生指數好辦法

新鴻基期貨有限公司忠誠為客戶提供  
恒生指數期貨合約買賣·服務快捷妥當。

### 新鴻基期貨有限公司

香港夏德道海濱中心三樓  
5-278580 5-8225503

### 本港股票行情

七月廿一日(星期四)

恒生指數	2,687.37	-10.17
香港指數	1,777.86	-5.80
金銀	637,199,432	
成交股數	358,960,345	
未成交股數	13,057	

成交股份 340  
上升股份 109  
下降股份 138  
無變股份 93

### 香港分類指數

金銀	1359.93	-0.32
公用	1659.94	-13.87
地產	2270.09	-10.18
綜合	2004.89	-1.55
工業	1958.92	3.60
酒店	1919.52	6.79

### 十大成交金銀

金銀	1359.93	-0.32
公用	1659.94	-13.87
地產	2270.09	-10.18
綜合	2004.89	-1.55
工業	1958.92	3.60
酒店	1919.52	6.79

### 恒生指數

恒生指數	2,687.37	-10.17
香港指數	1,777.86	-5.80
金銀	637,199,432	
成交股數	358,960,345	
未成交股數	13,057	

財務及投資									
021	聯合企業	10.90	10.90	11.20	10.90	10.90	10.90	-0.30	2
103	亞洲保險	9.80	9.90	9.90	9.90	9.90	-0.10	67	
459	中國信託	0.66	0.67	0.67	0.67	0.67	0.00	3	
106	CRUSADER	0.85	0.85	0.86	0.84	0.86	0.00	3	
053	通事集團	1.17	1.19	1.20	1.19	1.18	-0.02	24	
439	ELEPHS	17.80	17.70	17.60	17.60	17.60	-0.40	3	
129	財務地產								
342	FAI保險								
214	太子太平特約	4.20	4.20	4.20	4.20	4.20	-	3	
145	建築貸款								
166	國泰亞洲	0.18	0.181	0.184	0.18	0.181	-0.002	6,54	
170	工業投資	13.50	13.50	13.50	13.50	13.50	0.00	-	22
209	香港電話	8.50	8.55	8.55	8.50	8.50	-0.05	99	
335	華豐實業	1.44	1.45	1.45	1.44	1.43	-0.01	8	
495	日利大	0.78	0.80	0.81	0.80	0.80	-0.02	15	
020	信	0.77	0.78	0.78	0.78	0.78	-0.01	54	
226	華南財務	0.53	0.54	0.54	0.53	0.54	-	4	
227	大東保險	1.44	1.46	1.46	1.44	1.45	+0.05	2	
096	浦泰	2.30	2.323	2.33	2.30	2.323	-	52	
265	永泰財務	1.53	1.57	1.59	1.57	1.57	-0.03	6	
261	華地財務								
265	華利投資	3.00	2.825	2.825	2.825	2.825	-0.15	18	
020	天富中國	1.02	1.05	1.04	1.02	1.05	+0.03	27.07	
128	廣南保險	3.723	3.75	3.775	3.75	3.723	-0.05	61	







### 溫州外資辦公業務開始辦理

【本報溫州二十日電】溫州外資辦公業務，自即日起開始辦理。該業務由溫州外資辦公處負責辦理，凡有外資企業在溫州設立辦事處或分公司，均可向該處申請辦理。該處將根據國家有關規定，為外資企業提供各項辦公服務，包括辦理工商登記、稅務登記、銀行開戶等手續。該處表示，將竭誠為外資企業服務，促進溫州對外經濟交流。

### 中國與美國簽署代製造客機零件

【本報訊】中國與美國簽署了一項代製造客機零件的協議。根據該協議，中國將為美國波音公司生產部分客機零件。這項協議的簽署，標誌著中國在航空工業領域與美國建立了更為緊密的合作關係。波音公司表示，對中國生產的零件質量充滿信心，並相信這項合作將有助於提高中國航空工業的技術水平。

### 中國交通出口技術展

【本報訊】中國交通出口技術展，將於近日在廣州開幕。該展覽旨在展示中國在交通運輸領域的技術成果，並促進與國際市場的技術交流。展覽內容包括汽車、船舶、鐵路、航空等各個領域的技術產品和服務。主辦單位表示，希望通過此次展覽，讓更多人了解中國的技術實力，並尋求更多的合作機會。

### 中國與國際羊毛局簽約

【本報訊】中國與國際羊毛局簽署了一項合作協議。根據該協議，中國將向國際羊毛局提供優質羊毛產品，並參與該局的各項活動。國際羊毛局表示，中國羊毛的質量優良，產量穩定，是該局的重要供應商之一。雙方表示，將進一步加強合作，共同推動羊毛產業的發展。

### 中國航運仍具競爭力

【本報訊】中國航運業在國際市場上仍具有強大的競爭力。據統計，中國航運企業在過去一年中，共完成了大量的貨運和客運任務，贏得了國際客戶的廣泛認可。中國航運業的發展，得益於國家的大力支持和企業的不斷努力。未來，中國航運業將繼續加大投入，提高服務質量，進一步擴大國際影響力。

### Y.S. LINE

全貨櫃服務

直航：長堤、檳城

Also accepting cargo for M.L.B. - Gulf/Atlantic/India Points.

船名	船期	船期
NEPTUNE AMBER 95E	28/7	28/7
東方東方 ORIENTAL EXECUTIVE 79E	4/8	5/8
東方東方 ORIENTAL EDUCATOR 64E	11/8	12/8

貨櫃收貨站：油蔴地高第街24號匯豐銀行對面

電話：3-7271888, 7179888 貨櫃：HIT (No. 4)

香港至美洲西北岸快輪航線

### 投資與貿易

中國交通出口技術展

【本報訊】中國交通出口技術展，將於近日在廣州開幕。該展覽旨在展示中國在交通運輸領域的技術成果，並促進與國際市場的技術交流。展覽內容包括汽車、船舶、鐵路、航空等各個領域的技術產品和服務。主辦單位表示，希望通過此次展覽，讓更多人了解中國的技術實力，並尋求更多的合作機會。

### 中國安徽省遠洋運輸公司

代理：中國國際貿易有限公司（水運部）

地址：香港中環德輔道中龍記大廈16樓電話：5-8150833 (10線)

香港—上海—南京—杭州—寧波—溫州—廈門—汕頭—廣州—香港

### 中國設備電進出口商會

預計今年電機產品出口五千五百萬美元

【本報訊】中國設備電進出口商會表示，預計今年電機產品出口總額將達到五千五百萬美元。該商會指出，中國電機產品在國際市場上的競爭力不斷增強，出口規模持續擴大。商會將繼續加強與國際市場的聯繫，推動中國電機產品出口貿易的發展。

### 廈門新設五家大多數數股權

廈門新設五家大多數數股權，包括廈門港務局、廈門港務局、廈門港務局等。這些新設企業將為廈門的經濟發展做出貢獻。廈門市政府表示，將繼續加大對這些企業的支持力度，推動廈門經濟的持續增長。

### Y.S. LINE

全貨櫃服務

直航：長堤、檳城

Also accepting cargo for M.L.B. - Gulf/Atlantic/India Points.

船名	船期	船期
NEPTUNE CORAL 25E	23/7	24/7
東方東方 ORIENTAL PATRIOT 49E	30/7	31/7
東方東方 ORIENTAL PATRIOT 49E	6/8	7/8

貨櫃收貨站：油蔴地高第街24號匯豐銀行對面

電話：3-7271888, 7179888 貨櫃：HIT (No. 4)

香港至北美東岸快輪航線

### 中富水運 SINO EXPRESS LINE

定期航線

船名	船期	船期
定期航線	28/7	28/7
定期航線	4/8	4/8
定期航線	11/8	11/8

貨櫃收貨站：九龍灣寶雲街中富水運碼頭

### 中國對外貿易運輸總公司

煙救602

川航香港—溫州—海口

每星期一航次

三天免費倉庫

香港代理：金富光船務有限公司

地址：九龍灣寶雲街五號三樓

電話：3-7983466

傳真：430666, GFSCL HX

傳真：3-7986137

收貨站：廣東省會中心

九龍灣寶雲街一號

### 中國遠洋運輸公司

CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

直放：悉尼、墨爾本 (兼收Adelaide, Brisbane等)

船名	航次	開航	到港	開航
"GU BEI KOU"	古北口	25/7	26/7	27/7
"XI FENG KOU"	喜峰口	5/8	6/8	7/8
"BIN CHENG"	檳城	15/8	16/8	17/8

澳洲、香港、上海航線

"XI FENG KOU" 喜峰口 19/7 20/7 21/7

"BIN CHENG" 檳城 29/7 30/7 31/7

遠運船務有限公司

COSTRAN SHIPPING CO., LTD.

香港中環國際大廈901-2室

電話：5-459059 (8線) 5-450366

### 中國天津遠洋運輸公司

TIANJIN OCEAN SHIPPING COMPANY

全貨櫃定期航線

船名/航次	收/發貨期	開港	到港	開港
潮白河 43	24-28/7	29/7	3/8	3/8
北戴河 44	30/7-3/8	5/8	6/8	9/8

香港、上海、溫州、廈門、汕頭、廣州、香港

中國遠洋運輸公司

CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

船名/航次

收/發貨期

開港

到港

開港

船名/航次

收/發貨期

開港

到港

開港

### 星洲外貿上月增四成

【本報訊】星洲外貿上月增四成。據統計，星洲外貿在過去一個月內，總額增長了百分之四十。這主要得益於出口貿易的強勁增長。星洲政府表示，將繼續支持外貿發展，促進經濟增長。

### 分類廣告

分類廣告，內容豐富，歡迎刊登。

### 中國對外貿易運輸總公司

煙救602

川航香港—溫州—海口

每星期一航次

三天免費倉庫

香港代理：金富光船務有限公司

地址：九龍灣寶雲街五號三樓

電話：3-7983466

傳真：430666, GFSCL HX

傳真：3-7986137

收貨站：廣東省會中心

九龍灣寶雲街一號

### 中國遠洋運輸公司

CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

直放：悉尼、墨爾本 (兼收Adelaide, Brisbane等)

船名	航次	開航	到港	開航
"GU BEI KOU"	古北口	25/7	26/7	27/7
"XI FENG KOU"	喜峰口	5/8	6/8	7/8
"BIN CHENG"	檳城	15/8	16/8	17/8

澳洲、香港、上海航線

"XI FENG KOU" 喜峰口 19/7 20/7 21/7

"BIN CHENG" 檳城 29/7 30/7 31/7

遠運船務有限公司

COSTRAN SHIPPING CO., LTD.

香港中環國際大廈901-2室

電話：5-459059 (8線) 5-450366

### 中國天津遠洋運輸公司

TIANJIN OCEAN SHIPPING COMPANY

全貨櫃定期航線

船名/航次	收/發貨期	開港	到港	開港
潮白河 43	24-28/7	29/7	3/8	3/8
北戴河 44	30/7-3/8	5/8	6/8	9/8

香港、上海、溫州、廈門、汕頭、廣州、香港

中國遠洋運輸公司

CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

船名/航次

收/發貨期

開港

到港

開港

### 日本郵船

PACIFIC SOUTH WEST/NORTH

WEST SERVICE & ATLANTIC COAST

SERVICE (FULL M.L.B. & IPI CONTAINER SERVICE)

船名	VOY. NO.	船期	船期
E. GUIDE	0218-026E	23/7	28/7
UNI SUPERB	0220-008E	2/8	31/7
E. GENIUS	0222-021E	11/8	9/8
E. GIANT	0223-030E	18/8	16/8

DIRECT TO: LOS ANGELES, SAN FRANCISCO, SEATTLE.

Also accepting: Long Beach, Oakland, San Diego, Portland, Vancouver, Montreal, Toronto Via Seattle

All Atlantic/Gulf Coast Ports Via M.L.B., CY & CFS, HONG KONG INTERNATIONAL TERMINAL

Tel: 0-276018 0-282580

### 康威海運有限公司

CONWAY SEAFREIGHT CO., LTD.

BOOKING ENQUIRY TEL: 5-8152178

TELEX: 89166 COSEL HX

全貨櫃拼箱及散貨服務

中國川航

船名	航次	開港	到港	開港
22/7	23/7	23/7	23/7	23/7
25/7	26/7	26/7	26/7	26/7
28/7	29/7	29/7	29/7	29/7

香港、上海、溫州、廈門、汕頭、廣州、香港

### 中國川航

全貨櫃拼箱及散貨服務

中國川航

船名	航次	開港	到港	開港
22/7	23/7	23/7	23/7	23/7
25/7	26/7	26/7	26/7	26/7
28/7	29/7	29/7	29/7	29/7

香港、上海、溫州、廈門、汕頭、廣州、香港

### 中國遠洋運輸公司

CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

直放：悉尼、墨爾本 (兼收Adelaide, Brisbane等)

船名	航次	開航	到港	開航
"GU BEI KOU"	古北口	25/7	26/7	27/7
"XI FENG KOU"	喜峰口	5/8	6/8	7/8
"BIN CHENG"	檳城	15/8	16/8	17/8

澳洲、香港、上海航線

"XI FENG KOU" 喜峰口 19/7 20/7 21/7

"BIN CHENG" 檳城 29/7 30/7 31/7

遠運船務有限公司

COSTRAN SHIPPING CO., LTD.

香港中環國際大廈901-2室

電話：5-459059 (8線) 5-450366

### 中國天津遠洋運輸公司

TIANJIN OCEAN SHIPPING COMPANY

全貨櫃定期航線

船名/航次	收/發貨期	開港	到港	開港
潮白河 43	24-28/7	29/7	3/8	3/8
北戴河 44	30/7-3/8	5/8	6/8	9/8

香港、上海、溫州、廈門、汕頭、廣州、香港

### 代訂期貨

裕華國貨樓上

3-7717189

稅倉地址：路11號二樓201-215室

圖文傳真：25467

林存統

### 香港中華船務有限公司

定期貨櫃班輪

世界各地

香港、黃埔

逢星期一從香港開航，逢星期四從黃埔開航

收貨站：歐亞貨運碼頭 Tel: 0-497578 CFS: 0-4314603

★有一定貨量時，船期可到指定碼頭收貨，交貨★

### 川崎汽船株式會社

K LINE

船期

船名

直航

船期

船名

直航

船期

船名

直航

### 中國遠洋運輸公司

CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

直放：悉尼、墨爾本 (兼收Adelaide, Brisbane等)

船名	航次	開航	到港	開航
"GU BEI KOU"	古北口	25/7	26/7	27/7
"XI FENG KOU"	喜峰口	5/8	6/8	7/8
"BIN CHENG"	檳城	15/8	16/8	17/8

澳洲、香港、上海航線

"XI FENG KOU" 喜峰口 19/7 20/7 21/7

"BIN CHENG" 檳城 29/7 30/7 31/7

遠運船務有限公司

COSTRAN SHIPPING CO., LTD.

香港中環國際大廈901-2室

電話：5-459059 (8線) 5-450366

### 中國天津遠洋運輸公司

TIANJIN OCEAN SHIPPING COMPANY

全貨櫃定期航線

船名/航次	收/發貨期	開港	到港	開港
潮白河 43	24-28/7	29/7	3/8	3/8
北戴河 44	30/7-3/8	5/8	6/8	9/8

香港、上海、溫州、廈門、汕頭、廣州、香港

### 日本郵船

PACIFIC SOUTH WEST/NORTH

WEST SERVICE & ATLANTIC COAST

SERVICE (FULL M.L.B. & IPI CONTAINER SERVICE)

船名	VOY. NO.	船期	船期
E. GUIDE	0218-026E	23/7	28/7
UNI SUPERB	0220-008E	2/8	31/7
E. GENIUS	0222-021E	11/8	9/8
E. GIANT	0223-030E	18/8	16/8

DIRECT TO: LOS ANGELES, SAN FRANCISCO, SEATTLE.

Also accepting: Long Beach, Oakland, San Diego, Portland, Vancouver, Montreal, Toronto Via Seattle

All Atlantic/Gulf Coast Ports Via M.L.B., CY & CFS, HONG KONG INTERNATIONAL TERMINAL

Tel: 0-276018 0-282580

### 康威海運有限公司

CONWAY SEAFREIGHT CO., LTD.

BOOKING ENQUIRY TEL: 5-8152178

TELEX: 89166 COSEL HX

全貨櫃拼箱及散貨服務

中國川航

船名	航次	開港	到港	開港
22/7	23/7	23/7	23/7	23/7
25/7	26/7	26/7	26/7	26/7
28/7	29/7	29/7	29/7	29/7

香港、上海、溫州、廈門、汕頭、廣州、香港

### 中國川航

全貨櫃拼箱及散貨服務

中國川航

船名	航次	開港	到港	開港
22/7	23/7	23/7	23/7	23/7
25/7	26/7	26/7	26/7	26/7
28/7	29/7	29/7	29/7	29/7

香港、上海、溫州、廈門、汕頭、廣州、香港

### 中國遠洋運輸公司

CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

直放：悉尼、墨爾本 (兼收Adelaide, Brisbane等)

船名	航次	開航	到港	開航
"GU BEI KOU"	古北口	25/7	26/7	27/7
"XI FENG KOU"	喜峰口	5/8	6/8	7/8
"BIN CHENG"	檳城	15/8	16/8	17/8

澳洲、香港、上海航線

"XI FENG KOU" 喜峰口 19/7 20/7 21/7

"BIN CHENG" 檳城 29/7 30/7 31/7

遠運船務有限公司

COSTRAN SHIPPING CO., LTD.

香港中環國際大廈901-2室

電話：5-459059 (8線) 5-450366

### 中國天津遠洋運輸公司

TIANJIN OCEAN SHIPPING COMPANY

全貨櫃定期航線

船名/航次	收/發貨期	開港	到港	開港
潮白河 43	24-28/7	29/7	3/8	3/8
北戴河 44	30/7-3/8	5/8	6/8	9/8

香港、上海、溫州、廈門、汕頭、廣州、香港

### 日本郵船

PACIFIC SOUTH WEST/NORTH

WEST SERVICE & ATLANTIC COAST

SERVICE (FULL M.L.B. & IPI CONTAINER SERVICE)

船名	VOY. NO.	船期	船期
E. GUIDE	0218-026E	23/7	28/7
UNI SUPERB	0220-008E	2/8	31/7
E. GENIUS	0222-021E	11/8	9/8
E. GIANT	0223-030E	18/8	16/8

DIRECT TO: LOS ANGELES, SAN FRANCISCO, SEATTLE.

Also accepting: Long Beach, Oakland, San Diego, Portland, Vancouver, Montreal, Toronto Via Seattle

All Atlantic/Gulf Coast Ports Via M.L.B., CY & CFS, HONG KONG INTERNATIONAL TERMINAL

Tel: 0-276018 0-282580

### 香港中華船務有限公司

定期貨櫃班輪

世界各地

香港、黃埔

逢星期一從香港開航，逢星期四從黃埔開航

收貨站：歐亞貨運碼頭 Tel: 0-497578 CFS: 0-4314603

★有一定貨量時，船期可到指定碼頭收貨，交貨★

### 川崎汽船株式會社

K LINE

船期

船名

直航

船期

船名

直航

船期

船名

直航

### 中國遠洋運輸公司

CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

直放：悉尼、墨爾本 (兼收Adelaide, Brisbane等)

船名	航次	開航	到港	開航
"GU BEI KOU"	古北口	25/7	26/7	27/7
"XI FENG KOU"	喜峰口	5/8	6/8	7/8
"BIN CHENG"	檳城	15/8	16/8	17/8

澳洲、香港、上海航線

"XI FENG KOU" 喜峰口 19/7 20/7 21/7

"BIN CHENG" 檳城 29/7 30/7 31/7

遠運船務有限公司

COSTRAN SHIPPING CO., LTD.

香港中環國際大廈901-2室

電話：5-459059 (8線) 5-450366

### 中國天津遠洋運輸公司

TIANJIN OCEAN SHIPPING COMPANY

全貨櫃定期航線

船名/航次	收/發貨期	開港	到港	開港
潮白河 43	24-28/7	29/7	3/8	3/8
北戴河 44	30/7-3/8	5/8	6/8	9/8

香港、上海、溫州、廈門、汕頭、廣州、香港

### 汎洋航運有限公司

TRANS-OCEAN SHIPPING LTD.

37th Floor, SHUN TAK Centre 信德中心37樓

香港干諾道中200號 Tel: 5-891088-0 (6 Lines)

收貨站：亞細亞貨倉 九龍彌敦道340號地下

TEL: 3-798828 3-798829

### 香港中華船務有限公司

定期貨櫃班輪

世界各地

香港、黃埔

逢星期一從香港開航，逢星期四從黃埔開航

收貨站：歐亞貨運碼頭 Tel: 0-497578 CFS: 0-4314603

★有一定貨量時，船期可到指定碼頭收貨，交貨★

### 川崎汽船株式會社

K LINE

船期

船名

直航

船期

船名

直航

船期

船名

直航

### 中國遠洋運輸公司

CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

直放：悉尼、墨爾本 (兼收Adelaide, Brisbane等)

船名	航次	開航	到港	開航
"GU BEI KOU"	古北口	25/7	26/7	27/7
"XI FENG KOU"	喜峰口	5/8	6/8	7/8
"BIN CHENG"	檳城	15/8	16/8	17/8

澳洲、香港、上海航線

"XI FENG KOU" 喜峰口 19/7 20/7 21/7

"BIN CHENG" 檳城 29/7 30/7 31/7

遠運船務有限公司

COSTRAN SHIPPING CO., LTD.

香港中環國際大廈901-2室

電話：5-459059 (8線) 5-450366

### 中國天津遠洋運輸公司

TIANJIN OCEAN SHIPPING COMPANY

全貨櫃定期航線

船名/航次	收/發貨期	開港	到港	開港
潮白河 43	24-28/7	29/7	3/8	3/8
北戴河 44	30/7-3/8	5/8	6/8	9/8

香港、上海、溫州、廈門、汕頭、廣州、香港







[illegible]

<b>華夏企業有限公司</b>		<b>Bridge Line</b>	
ENTERPRISE CO., (HK) LTD.		友航輪船有限公司	
道26號麥潤大廈19樓 電話 5-8317668			
<b>青島公司</b> PING CO., JIANGSU BRANCH		香港→上海→釜山	
張家港 全貨箱定期班輪		M/V "FAIR BRIDGE" V.6/N	
(入 15-8317589 出 15-8317590)		利航 八月六日到港 八月七日到開行	
無錫、常州、南京雙箱貨		香港→廈門→新港→釜山	
收貨期 抵/離期		M/V "RAYA HAPPINESS" V.51/H	
QI'V, 3819/8820 ———— 21-27/V		利樂 七月廿五日到港 七月廿六日到開行	
上海/南京 全貨箱定期班輪		代理：新興行船舶有限公司	
<b>輪船公司</b> EASTERN STEAMSHIP COMPANY		地址：香港德輔道中一號南基大廈八至九樓	
貨箱/散貨班輪		電話：5-8420888	
(西平、哈爾濱、大慶、齊齊哈爾及佳木斯雙箱貨)		收貨站：青島島友聯貨櫃公司	
收貨期 抵/離期		電話：0-4978982	
FENG'V, 078/079 16-22/V 22-24/V			
FENG'V, 080/081 2-4/8 4-6/8			
<b>青島公司</b> CO., LTD. QINGDAO			
貨箱班輪		5-8317589 5-8317581	
收貨期 抵/離期			
FENG'V, 162/163 29-31/V 1-2/8			
FENG'V, 164/165 11-13/8 13-14/8			
<b>公司</b> E SHIPPIG CO., QINGDAO			
散貨班輪		(入) 5-8317587 (出) 5-8317263	
收貨期 抵/離期			
XIAN QUAN'' 22-25/V 17-24/V			
YU QUAN'' ———— 22-25/V			
N QUAN'' ———— 28-30/V			
<b>進出口公司</b> 山東省食品分公司 REALS, OILS & FOODSTUFFS IMP. & EXP. CORP.			
散貨班輪		5-8317588 (出) 5-8317581	
收貨期 抵/離期			
N AN WU HAO'' ————			
<b>運輸公司</b> 天津分公司 FOREIGN TRADE TRANSPORTATION CORP.			
散貨班輪		(入) 5-8317585 (出) 5-8317575	
收貨期 抵/離期			
A WAH'' 28-29/V 5-31/V			
需求安排專船接運大宗貨往各港口。			

<b>CKS</b>		<b>興華輪</b>		<b>惠勝輪</b>		<b>興華輪</b>	
珠江船務有限公司		M.V. DANIELSON VOY. 385		M.V. HUAI HUA VOY. 345		M.V. HING SON VOY. 385	
八月十四日開到		八月十五日開到		八月十七日開到		八月十八日開到	
直放曼谷		直放曼谷		直放曼谷		直放曼谷	

電請告廣刊惠

**公司**  
**LIMITED**

香港中環

電話

開航  
10/8  
28/7  
31/7  
21/7  
27/7

開航  
25/7  
27/7  
29/7  
29/7

開航  
30/7  
25/7

口, 汕頭  
服務。

裝卸船

總代理:  **招商局 船務企業有限公司**  
CHINA MERCHANTS SHIPPING ENTERPRISES CO. LTD.  
香港干諾道中152-155號招商局大廈14樓 電話: 5-44104  
TLX: 81049 CMSEB HX FAX: 5-412084

## 香港—中國港口全貨櫃航線

**中國遠洋運輸公司浙江省公司**  
**香港、寧波定期貨櫃班輪**

船名	航次	抵港	離港	開航
浙鵬	M. V. "ZHEL"	V. 27	22/7	21/7
浙鵬	M. V. "ZHEL"	V. 29	5/8	4/8

兼收: 加開、金華、紹興、黃山、杭州、嘉興、另候運往加開溫州, 歡迎垂詢。  
C. Y. HIT4

歐亞郵船碼頭 TYTL 60 TSING YI ISLAND TEL: 0 4979578

## 中國遠洋運輸公司江蘇省公司

**香港、張家港定期貨櫃班輪**

船名	航次	抵港	離港	開航
蘇鵬	M. V. "SULIN"	V. 8821	24/7	23/7
蘇鵬	M. V. "SULIN"	V. 8823	31/7	30/7

兼收: 蘇州、無錫、常州、南京整箱貨, 另候運往加開南通、南京, 歡迎垂詢。  
C. Y. MTL

歐亞郵船碼頭 TYTL 60 TSING YI ISLAND TEL: 0 4979578

## 海口港船務公司

**香港、海口定期貨櫃班輪**

船名	航次	抵港	離港	開航
海港駁155	V. 04	28/7	21/7	30/7
海港駁155	V. 06	6/8	7/8	10/8

CY: 歐亞郵船碼頭 TYTL 60 TSING YI ISLAND TEL: 0 4979578

視貨量可接受大宗散貨, 歡迎垂詢。



入口船期預告

船名	開來港口	月	日	公司
佛力新美 FLEX AMERICA	馬尼拉	7	24	怡和
麗城 KOTA EAGLE	新加坡	7	24	太平
新嘉坡 NEW OASIS	新加坡	7	24	太平
金寶 GAMZAT TSADASA	澳洲	7	24	怡和
新嘉坡 ZIM KAOHSIUNG	新加坡	7	24	新嘉坡
新嘉坡 TING JIANG	上海	7	24	新嘉坡
新嘉坡 ZIM KAOHSIUNG	新加坡	7	24	新嘉坡
新嘉坡 ZIM MELBOURNE	新加坡	7	24	新嘉坡
新嘉坡 HK EXPRESS	新加坡	7	24	新嘉坡
太平洋 PACIFIC EAGLE	馬尼拉	7	24	怡和
天祥 TIAN XIAN	天津	7	24	怡和
新嘉坡 THAI AMBER	新加坡	7	24	怡和
新嘉坡 LARGS BAY	新加坡	7	24	怡和
新嘉坡 HAI GUANG	新加坡	7	24	怡和
新嘉坡 JIANGAN	新加坡	7	24	怡和
新嘉坡 MING PROMINENCE	新加坡	7	24	怡和
新嘉坡 EVER LEVEL	新加坡	7	24	怡和
新嘉坡 HAYAKAWA MARU	新加坡	7	24	怡和
新嘉坡 AXEL MAERSK	新加坡	7	24	怡和
新嘉坡 NORDHEIDE	新加坡	7	24	怡和
新嘉坡 TOULOUR	新加坡	7	24	怡和
新嘉坡 HANJIN KUNSHAN	新加坡	7	24	怡和
新嘉坡 MIRAM	新加坡	7	24	怡和
新嘉坡 KUO CHIA	新加坡	7	24	怡和
新嘉坡 BUNGA SEROJA	新加坡	7	24	怡和
新嘉坡 TAI LAI	新加坡	7	24	怡和
新嘉坡 HAI CHUN	新加坡	7	24	怡和
新嘉坡 BUNGA SURIA	新加坡	7	24	怡和
新嘉坡 PANAMA MARU	新加坡	7	24	怡和
新嘉坡 ANXIN	新加坡	7	24	怡和
新嘉坡 BUFFALO BUKPYUNG	新加坡	7	24	怡和
新嘉坡 SUHE	新加坡	7	24	怡和
新嘉坡 KAP, VALERY USHAKOV	新加坡	7	24	怡和
新嘉坡 ASIAN PEARL	新加坡	7	24	怡和
新嘉坡 EVER TRUST	新加坡	7	24	怡和
新嘉坡 BALTIMAR SUN	新加坡	7	24	怡和

船名	開來港口	月	日	公司
LAMON BAY	佛羅里達	7	25	川崎
GOWA	台灣	7	25	太平
INSA	金山	7	25	怡和
BINTANG HARPAN	新加坡	7	25	怡和
RAYA HAPPINESS	新加坡	7	25	怡和
NORASIA AL MANSOORAH	新加坡	7	25	怡和
TONG CHIANG	新加坡	7	25	怡和
NL NASSAU	新加坡	7	25	怡和
VILLE DE JUPITER	地中海	7	25	怡和
MILD UNION	上海	7	25	怡和
ORT FRIENDSHIP	美國	7	25	怡和
ZHIYIN	台灣	7	25	怡和
SPECO QUEEN	沙巴	7	25	怡和
ASIAN VENTURE	美國	7	25	怡和
QUEEN'S WAY BRIDGE	歐洲	7	25	怡和
MOUNT ENTERPRISE	金山	7	25	怡和
AND WIDURI	沙撈越	7	25	怡和
HING SUN	曼谷	7	25	怡和
ZIM PUSAN	美國	7	25	怡和
GOLDEN GATE BRIDGE	美國	7	25	怡和
HARWOOD FRONTIER	金山	7	25	怡和
ENTERPRISE 1	南非	7	25	怡和
TENG LONG	新加坡	7	25	怡和
HONGFRIESLAND	新加坡	7	25	怡和
OSTANG GLOXY	新加坡	7	25	怡和
KUO LIE 2	新加坡	7	25	怡和
LUNA	新加坡	7	25	怡和
NIPPONICA	新加坡	7	25	怡和
LORE	新加坡	7	25	怡和
GUBEIKOU	新加坡	7	25	怡和
ALS ENDEKAVOUR	新加坡	7	25	怡和
PIONEER SEMILAN	新加坡	7	25	怡和
HANNE BAKKE	新加坡	7	25	怡和
NEP JASPER	新加坡	7	25	怡和
AKI MARU	新加坡	7	25	怡和
MING CHUN	新加坡	7	25	怡和
DONAM NO. 8	新加坡	7	25	怡和
EVER GREET	新加坡	7	25	怡和
MING SUN	新加坡	7	25	怡和
HAI XING	新加坡	7	25	怡和
CORNELIAMARSK	新加坡	7	25	怡和

船名	開來港口	月	日	公司
H.K. EXPRESS	香港	7	27	怡和
TRADE RELISH	香港	7	27	怡和
MAERSK TOKYO	香港	7	27	怡和
A MICKIEWICZ	香港	7	27	怡和
THAI JADE	香港	7	27	怡和
MERCURY ACE	香港	7	27	怡和
COLORADO GLORY	香港	7	27	怡和
MILD OCEAN	香港	7	27	怡和
CHONGAN	香港	7	27	怡和
TUNG HAI 6	香港	7	27	怡和
HSIANG LIE	香港	7	27	怡和
CHRISTINA ISABEL	香港	7	27	怡和
XIANG JIANG	香港	7	27	怡和
MITLA	香港	7	27	怡和
KING HWA	香港	7	27	怡和
ASIAN STAR	香港	7	27	怡和
SWAN REEFER	香港	7	27	怡和
XIENG KOU	香港	7	27	怡和
KATU KONSORTIUM	香港	7	27	怡和
SL INNOVATOR	香港	7	27	怡和
PRES MADISON	香港	7	27	怡和
SL MARINER	香港	7	27	怡和
HAKATA	香港	7	27	怡和
KIA WALEED	香港	7	27	怡和
HYUNDAI CHALLENGER	香港	7	27	怡和
NEP AMBER	香港	7	27	怡和
LUNA MAERSK	香港	7	27	怡和
AL SALMA	香港	7	27	怡和
BRENNEN SENATOR	香港	7	27	怡和
NAMGANG GLORY	香港	7	27	怡和
PAUSTOVSKIY	香港	7	27	怡和
NEW HAILEE	香港	7	27	怡和
ALLIGATOR VICTORY	香港	7	27	怡和
HIKAWA II	香港	7	27	怡和
EVER GUIDE	香港	7	27	怡和
EVER GLAMOUR	香港	7	27	怡和
GHAKAS	香港	7	27	怡和
MAH IV	香港	7	27	怡和
MAWLAHAI	香港	7	27	怡和
SEA PEARL	香港	7	27	怡和
DAIYUNSHAN	香港	7	27	怡和

船名	開來港口	月	日	公司
ONWARD SOLDIERS	日本	7	28	怡和
NL MOJI	新加坡	7	28	怡和
HP DONGNAM	新加坡	7	28	怡和
NL DEJIMA	日本	7	28	怡和
SD ITALIA	日本	7	28	怡和
ZIM CALIFORNIA	美國	7	28	怡和
ZIM BRISBANE	新加坡	7	28	怡和
TUHOBI	日本	7	28	怡和
SEVEN SEAS BRIDGE	歐洲	7	28	怡和
PROF RYKLE	歐洲	7	28	怡和
UNI MORAL	台灣	7	28	怡和
NORDSUND	台灣	7	28	怡和
ASIA PROGRESS	美國	7	28	怡和
HAVELLAND	日本	7	28	怡和
ZIM SYDNEY	新加坡	7	28	怡和
HAI WANG	新加坡	7	28	怡和
YICHUN	台灣	7	28	怡和
SMCKINNEY MAERSK	美國	7	28	怡和
LEXA MAERSK	新加坡	7	28	怡和
ANJOU	日本	7	28	怡和
EMERALD	日本	7	28	怡和
SHOSHAN	上海	7	28	怡和
YUEN CHAU	歐洲	7	28	怡和
CALIFORNIA MERCURY	美國	7	28	怡和
KAT LOZOVSKIY	歐洲	7	28	怡和
NATIONAL INTEGRITY	歐洲	7	28	怡和
PRES. TRUMAN	美國	7	28	怡和
SL INDEPENDENCE	新加坡	7	28	怡和
HIMALAYA MARU	日本	7	28	怡和
MALAN	日本	7	28	怡和
TENDAI MARU	新加坡	7	28	怡和
TOHBEI MARU	新加坡	7	28	怡和
NI. VAN NOORT	新加坡	7	28	怡和
MANILA	新加坡	7	28	怡和
GREAT HARVEST	新加坡	7	28	怡和
FOO HSING 2	新加坡	7	28	怡和
ARNOLD MAERSK	新加坡	7	28	怡和
KAKUKI	新加坡	7	28	怡和
BINCHENG	新加坡	7	28	怡和
RAINBOW	新加坡	7	28	怡和

總代理：招商局貨櫃航運有限公司 CHINA MERCHANTS CONTAINER LINES LTD. 電話：5-435511 (30線)

香港干諾道中152-155號招商局大廈1-3樓 電話：CONLINE HONG KONG 傳真：5-417534

MACAU AGENTS: CHIU LUN AGENCY SHIPPING LIMITED 電話：88837 COTS OM 傳真：579731 579732

招商局船務有限公司 澳門南灣街37號D-E 招商局船務中心6樓D座

中國遠洋運輸公司 CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

香港定期直航美國加拿大全貨櫃航線

WEST COAST & CANADA

Accepting CFS/OY cargo: LONG BEACH/LOS ANGELES/OAKLAND/SAN FRANCISCO/SEATTLE/VANCOUVER

Also accepting CY cargo for: RYAN, DOW, MONTREAL (via VANCOUVER), HOUSTON (via LONG BEACH)

EAST COAST

Accepting CFS/OY cargo: NEW YORK/CHARLESTON/HOUSTON

CLOSING: 21/7/98 21/7/98 21/7/98 21/7/98 21/7/98 21/7/98 21/7/98 21/7/98 21/7/98 21/7/98

香港特快定期十直航中東全貨櫃航線

Accepting FCL cargo for: DUBAI, SHARJAH, DAMMAM, KUWAIT & KARACHI

Also accepting FCL cargo for: RIYADH, Doha, MUSCAT, and the other ports.

CLOSING: 21/7/98 21/7/98 21/7/98 21/7/98 21/7/98 21/7/98 21/7/98 21/7/98 21/7/98 21/7/98

香港特快直航曼谷 星加坡 檳城

CLOSING: 21/7/98 21/7/98 21/7/98 21/7/98 21/7/98 21/7/98 21/7/98 21/7/98 21/7/98 21/7/98

香港特快直航馬尼拉航線

CLOSING: 21/7/98 21/7/98 21/7/98 21/7/98 21/7/98 21/7/98 21/7/98 21/7/98 21/7/98 21/7/98

香港直航日本貨櫃航線

CLOSING: 21/7/98 21/7/98 21/7/98 21/7/98 21/7/98 21/7/98 21/7/98 21/7/98 21/7/98 21/7/98

Freight-Trans International Co., Ltd. 輝騰有限公司

香港-天津(新港)貨櫃/雜貨班輪

接受北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、青島、唐山、煙台、保定、長春、瀋陽、蘭州、太原、濟南、通化、西安及營口(雜貨及拼箱貨)

船名 航次 到港 開港

TIAN YAN V.618 21/7 22/7 23/7 24/7 25/7 26/7 27/7 28/7 29/7 30/7 31/7

TIAN YAN V.1028 21/7 22/7 23/7 24/7 25/7 26/7 27/7 28/7 29/7 30/7 31/7

TIAN YAN V.628 21/7 22/7 23/7 24/7 25/7 26/7 27/7 28/7 29/7 30/7 31/7

TIAN YAN V.1038 21/7 22/7 23/7 24/7 25/7 26/7 27/7 28/7 29/7 30/7 31/7

香港-上海(新港)貨櫃/雜貨班輪

接受上海、天津、大連、青島、唐山、煙台、保定、長春、瀋陽、蘭州、太原、濟南、通化、西安及營口(雜貨及拼箱貨)

船名 航次 到港 開港

TING JIANG V.8819 21/7 22/7 23/7 24/7 25/7 26/7 27/7 28/7 29/7 30/7 31/7

XIANG JIANG V.8817 21/7 22/7 23/7 24/7 25/7 26/7 27/7 28/7 29/7 30/7 31/7

香港-上海(新港)貨櫃/雜貨班輪

接受上海、天津、大連、青島、唐山、煙台、保定、長春、瀋陽、蘭州、太原、濟南、通化、西安及營口(雜貨及拼箱貨)

船名 航次 到港 開港

TEQUILA SUNSHINE V.8802N 21/7 22/7 23/7 24/7 25/7 26/7 27/7 28/7 29/7 30/7 31/7

TRADE RELISH V.8815N 21/7 22/7 23/7 24/7 25/7 26/7 27/7 28/7 29/7 30/7 31/7

香港-上海全貨櫃班輪

接受上海、天津、大連、青島、唐山、煙台、保定、長春、瀋陽、蘭州、太原、濟南、通化、西安及營口(雜貨及拼箱貨)

船名 航次 到港 開港

MILD TRAN(通運)V.8830 16/7 21/7 26/7 31/7 5/8 10/8 15/8 20/8 25/8 30/8 3/9 8/9

MILD OCEAN(通運)V.8829 16/7 21/7 26/7 31/7 5/8 10/8 15/8 20/8 25/8 30/8 3/9 8/9

香港-上海散貨班輪

接受上海、天津、大連、青島、唐山、煙台、保定、長春、瀋陽、蘭州、太原、濟南、通化、西安及營口(雜貨及拼箱貨)

船名 航次 到港 開港

SHOU SHAN(泰山)V.8813/8814 20/7 25/7 30/7 4/8 9/8 14/8 19/8 24/8 29/8 3/9 8/9

SHOU SHAN(泰山)V.8815/8816 20/7 25/7 30/7 4/8 9/8 14/8 19/8 24/8 29/8 3/9 8/9

總代理：招商局船務企業有限公司 CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO., LTD.

上海海興輪船公司

香港、上海定期客貨班輪

船名 航次 到港 開港

SHANGHAI 上海 V.28 17/7 19/7 20/7 22/7

HAIXING 上海 V.29 27/7 29/7 30/7 2/8

SHANGHAI 上海 V.30 1/8 3/8 4/8 7/8

HAIXING 上海 V.31 12/8 14/8 15/8 17/8

遠洋輪船有限公司

香港、上海定期客貨班輪

船名 航次 到港 開港

YANG ZIJIANG 1 21/7 22/7 23/7 24/7 25/7 26/7 27/7 28/7 29/7 30/7 31/7

YANG ZIJIANG 2 21/7 22/7 23/7 24/7 25/7 26/7 27/7 28/7 29/7 30/7 31/7

江蘇省遠洋運輸公司

香港、上海定期客貨班輪

船名 航次 到港 開港

「江安」M.V.「JIANGAN」 21/7 22/7 23/7 24/7 25/7 26/7 27/7 28/7 29/7 30/7 31/7

「江寧」M.V.「JIANING」 21/7 22/7 23/7 24/7 25/7 26/7 27/7 28/7 29/7 30/7 31/7

「江蘇」M.V.「JIANGSU」 21/7 22/7 23/7 24/7 25/7 26/7 27/7 28/7 29/7 30/7 31/7

「江陰」M.V.「JIANYIN」 21/7 22/7 23/7 24/7 25/7 26/7 27/7 28/7 29/7 30/7 31/7

「江浦」M.V.「JIANGPU」 21/7 22/7 23/7 24/7 25/7 26/7 27/7 28/7 29/7 30/7 31/7

「江都」M.V.「JIANGDU」 21/7 22/7 23/7 24/7 25/7 26/7 27/7 28/7 29/7 30/7 31/7

「江寧」M.V.「JIANING」 21/7 22/7 23/7 24/7 25/7 26/7 27/7 28/7 29/7 30/7 31/7

「江蘇」M.V.「JIANGSU」 21/7 22/7 23/7 24/7 25/7 26/7 27/7 28/7 29/7 30/7 31/7

「江陰」M.V.「JIANYIN」 21/7 22/7 23/7 24/7 25/7 26/7 27/7 28/7 29/7 30/7 31/7

「江浦」M.V.「JIANGPU」 21/7 22/7 23/7 24/7 25/7 26/7 27/7 28/7 29/7 30/7 31/7

「江都」M.V.「JIANGDU」 21/7 22/7 23/7 24/7 25/7 26/7 27/7 28/7 29/7 30/7 31/7

中國利迅船務有限公司 UNISON SHIPPING CO., LTD.

中國/泰國貨班輪

船名 航次 到港 開港

上海 廣州 84N 26-28/7 31/7 上海 23-25/7 27/7

香港 廣州 36 2-4/8 7/8 香港 26-27/7 28/7

香港 廣州 302B 24-26/7 29/7 香港 28-29/7 30/7

香港 廣州 8815N 28-30/7 1/8 香港 2-3/8 5/8

香港 廣州 297 29/7-1/8 4/8 香港 29/7-1/8 4/8

香港 廣州 217 29/7-1/8 4/8 香港 29/7-1/8 4/8

香港 廣州 8837 26-28/7 31/7 香港 26-28/7 31/7

香港 廣州 288 2-4/8 7/8 香港 2-4/8 7/8

香港 廣州 217 29/7-1/8 4/8 香港 29/7-1/8 4/8

香港 廣州 81/7-2/8 3/8 香港 81/7-2/8 3/8

香港 廣州 117 26-27/7 28/7 香港 26-27/7 28/7

香港 廣州 29-31/7 3/8 香港 29-31/7 3/8

中國散貨班輪

船名 航次 到港 開港

上海 廣州 84N 26-28/7 31/7 上海 23-25/7 27/7

香港 廣州 36 2-4/8 7/8 香港 26-27/7 28/7

香港 廣州 302B 24-26/7 29/7 香港 28-29/7 30/7

香港 廣州 8815N 28-30/7 1/8 香港 2-3/8 5/8

香港 廣州 297 29/7-1/8 4/8 香港 29/7-1/8 4/8

香港 廣州 217 29/7-1/8 4/8 香港 29/7-1/8 4/8

香港 廣州 8837 26-28/7 31/7 香港 26-28/7 31/7

香港 廣州 288 2-4/8 7/8 香港 2-4/8 7/8

香港 廣州 217 29/7-1/8 4/8 香港 29/7-1/8 4/8

香港 廣州 81/7-2/8 3/8 香港 81/7-2/8 3/8

香港 廣州 117 26-27/7 28/7 香港 26-27/7 28/7

香港 廣州 29-31/7 3/8 香港 29-31/7 3/8

轉口貨櫃服務

由東南亞至中國各地

★不需轉口★

本港運輸服務

自備貨車及吊車，提供拖車、拆箱及儲倉之服務。

鐵路陸路服務

火車包卡及散卡直達中國各省市。

香港至中國各地之拖車服務。

ATTRACTION RATE/WEEKLY SERVICE HONG KONG - USA SERVICE

ACCEPTABLE FCL/LCL CARGO TO US WEST COAST, EAST COAST AND VARIOUS IPI PORTS.

船名 航次 到港 開港

上海 廣州 84N 26-28/7 31/7 上海 23-25/7 27/7

香港 廣州 36 2-4/8 7/8 香港 26-27/7 28/7

香港 廣州 302B 24-26/7 29/7 香港 28-29/7 30/7

香港 廣州 8815N 28-30/7 1/8 香港 2-3/8 5/8

香港 廣州 297 29/7-1/8 4/8 香港 29/7-1/8 4/8

香港 廣州 217 29/7-1/8 4/8 香港 29/7-1/8 4/8

香港 廣州 8837 26-28/7 31/7 香港 26-28/7 31/7

香港 廣州 288 2-4/8 7/8 香港 2-4/8 7/8

香港 廣州 217 29/7-1/8 4/8 香港 29/7-1/8 4/8

香港 廣州 81/7-2/8 3/8 香港 81/7-2/8 3/8

香港 廣州 117 26-27/7 28/7 香港 26-27/7 28/7

香港 廣州 29-31/7 3/8 香港 29-31/7 3/8

港興船務公司 KONG I

“韓國一”

全線

由南韓至

FCL

金山 香港

仁川

如大量貨物可安排

港興船務公司

告廣類分

大效功



# 出口船期預告

立統 UNI SUMMIT  
普爾總統 PRES. POLK  
普爾總統 KIA WALEED  
普爾總統 TAR PING

## 歐洲線

船名	開往港口	日期	公司
長安	EVER LEVEL	7月24日	利達
豐順山	FENG SHUN SEAN	7月24日	招商局
亞士馬士	AXEL MAERSK	7月25日	馬士基
新嘉坡	ZIM MELBOURNE	7月25日	新奧
本士	LARGES BAY	7月25日	新奧
向沙夫	KAP. VALERY USHAKOV	7月25日	新奧
亞士	KAP. SUN	7月25日	新奧
亞士	CONCORD DAISEN	7月25日	新奧
亞士	EVER GREY	7月25日	新奧
亞士	NIPPONICA	7月25日	新奧
亞士	A. MICKIEWICZ	7月25日	新奧
亞士	HK EXPRESS	7月25日	新奧
亞士	H.K. CONTAINER	7月25日	新奧
亞士	HAVELLAND	7月25日	新奧
亞士	NL. DE JIMA	7月25日	新奧
亞士	SD. ITALIA	7月25日	新奧
亞士	CONDOR	7月25日	新奧
亞士	KAP. KOZLOVSKIY	7月25日	新奧
亞士	LIAO HE	7月25日	新奧
亞士	NEW BRISBANE	7月25日	新奧
亞士	GHKAS	7月25日	新奧
亞士	NORASIA MUBARAK	7月25日	新奧
亞士	TUHOIC	7月25日	新奧
亞士	MING ENERGY	7月25日	新奧
亞士	MAERSK TOKYO	7月25日	新奧
亞士	EVER LAUREL	7月25日	新奧
亞士	PROUD EAGLE	7月25日	新奧
亞士	ZIM SINGAPORE	7月25日	新奧
亞士	EVER GRAD	7月25日	新奧
亞士	TAIWAN SENATOR	7月25日	新奧
亞士	EVER GRAD	7月25日	新奧
亞士	CITY OF EDINBURGH	7月25日	新奧
亞士	VILLE DE VERG	7月25日	新奧
亞士	OCERANUS TOKYO	7月25日	新奧
亞士	KOREAN JACWON	7月25日	新奧
亞士	B.M. THOMAS	7月25日	新奧
亞士	BUNGA SURIA	7月25日	新奧
亞士	SD. LEDRA	7月25日	新奧
亞士	OCEANIA STAR	7月25日	新奧
亞士	CARDIGAN BAY	7月25日	新奧
亞士	QUEEN'S WAY BRIDGE	7月25日	新奧

## 非洲線

船名	開往港口	日期	公司
亞士	AXEL MAERSK	7月24日	馬士基
亞士	LIANG SEAN	7月24日	馬士基
亞士	PANAMA MARU	7月24日	馬士基
亞士	HAYAKAWA MARU	7月24日	馬士基
亞士	CORNELIA MAERSK	7月24日	馬士基
亞士	OSTERFELAND	7月24日	馬士基
亞士	NL. VAN NOORT	7月24日	馬士基
亞士	HIMALAYA MARU	7月24日	馬士基
亞士	MAERSK TOKYO	7月24日	馬士基
亞士	VINCENIA	7月24日	馬士基
亞士	NANTAI PRINCESS	7月24日	馬士基
亞士	YUN TAI SHAN	7月24日	馬士基
亞士	GOLD ALISA	7月24日	馬士基
亞士	LUNA MAERSK	7月24日	馬士基

## 東南亞線

船名	開往港口	日期	公司
亞士	EVER BRIGHT	7月24日	馬士基
亞士	NORDEIDE	7月24日	馬士基
亞士	XIONG YUE CHENG	7月24日	馬士基
亞士	CARGO YUE	7月24日	馬士基
亞士	MAERSK PIERO	7月24日	馬士基
亞士	FLEX AMERICA	7月24日	馬士基
亞士	WORLD LION	7月24日	馬士基
亞士	YU JIANG	7月24日	馬士基
亞士	EVER TRUST	7月24日	馬士基
亞士	TOULOUR	7月24日	馬士基
亞士	INSA	7月24日	馬士基
亞士	TAKSUN	7月24日	馬士基
亞士	KAP. VALERY USHAKOV	7月24日	馬士基
亞士	SUN KUNG	7月24日	馬士基
亞士	MARINE BRIGHT	7月24日	馬士基
亞士	NAUTILUS TERTIO	7月24日	馬士基
亞士	DONAM NO. 8	7月24日	馬士基
亞士	HING SON	7月24日	馬士基
亞士	GOWA	7月24日	馬士基
亞士	CORNELIA MAERSK	7月24日	馬士基
亞士	NIP. JASPER	7月24日	馬士基
亞士	HINDANG HARAPAN	7月24日	馬士基
亞士	THAI JADE	7月24日	馬士基
亞士	ASIAN STAR	7月24日	馬士基
亞士	SPICO QUEEN	7月24日	馬士基
亞士	YUONG	7月24日	馬士基
亞士	ASIA STAR	7月24日	馬士基
亞士	AKI MARI	7月24日	馬士基
亞士	NL. MARINER	7月24日	馬士基
亞士	NORDINUS	7月24日	馬士基
亞士	ONWARD SOLDIERS	7月24日	馬士基
亞士	OKUNOZE	7月24日	馬士基
亞士	MAERSK TANGO	7月24日	馬士基
亞士	MAH IV	7月24日	馬士基
亞士	ZIM MANILA II	7月24日	馬士基
亞士	DONAM NO. 1	7月24日	馬士基
亞士	AL. CHUN	7月24日	馬士基
亞士	MOUNT ENTERPRISE	7月24日	馬士基
亞士	KUO CHIA	7月24日	馬士基
亞士	KAI SHUN	7月24日	馬士基
亞士	BAITIMAR SUN	7月24日	馬士基
亞士	RAYA HAPPINESS	7月24日	馬士基
亞士	RAINBOW	7月24日	馬士基
亞士	MERCURY ACE	7月24日	馬士基
亞士	HAERWOOD FRONTIER	7月24日	馬士基
亞士	MING CHUN	7月24日	馬士基
亞士	SEA PEARL	7月24日	馬士基
亞士	SP. DONAM	7月24日	馬士基
亞士	NAMGANG GLORY	7月24日	馬士基
亞士	WAN QUAN HE	7月24日	馬士基

## 中國內地

船名	開往港口	日期	公司
亞士	ZHE LI	7月24日	馬士基
亞士	TEQUILA SUNSHINE	7月24日	馬士基
亞士	MALAN	7月24日	馬士基
亞士	QING CHUAN 5	7月24日	馬士基
亞士	XIA SHUI YUN 2	7月24日	馬士基
亞士	MIN HAI 2	7月24日	馬士基
亞士	JIA FA	7月24日	馬士基
亞士	HUA CHANG	7月24日	馬士基
亞士	NEW HAI HUA	7月24日	馬士基
亞士	TIAN YAN	7月24日	馬士基
亞士	SHU YU QUAN	7月24日	馬士基
亞士	SUE FENG SHAN	7月24日	馬士基
亞士	MILD UNION	7月24日	馬士基
亞士	SHAH	7月24日	馬士基
亞士	HUA JIA	7月24日	馬士基
亞士	MIN HAI 2	7月24日	馬士基
亞士	JIN HANG	7月24日	馬士基
亞士	TING JIANG	7月24日	馬士基
亞士	KI FENG KOU	7月24日	馬士基
亞士	XIAN JIANG	7月24日	馬士基
亞士	SHUN QUAN	7月24日	馬士基
亞士	XIN HAI YUE	7月24日	馬士基
亞士	HUA WAH	7月24日	馬士基
亞士	TRADE RELISH	7月24日	馬士基
亞士	TIAN YUE	7月24日	馬士基
亞士	LI FENG	7月24日	馬士基
亞士	HAI XING	7月24日	馬士基
亞士	LIANG QUAN HE	7月24日	馬士基
亞士	NEW HAI LEE	7月24日	馬士基
亞士	SHUN JIANG	7月24日	馬士基

## 台灣省線

船名	開往港口	日期	公司
亞士	MIRZAM	7月24日	馬士基
亞士	ORT. AMBASSADOR	7月24日	馬士基
亞士	TATUNG 2	7月24日	馬士基
亞士	TAI LAI	7月24日	馬士基
亞士	KOTA EAGLE	7月24日	馬士基
亞士	KUO CHIA	7月24日	馬士基
亞士	RATU KONSORTIUM	7月24日	馬士基
亞士	KAISHUN	7月24日	馬士基
亞士	TONG CHIANG	7月24日	馬士基
亞士	KUO LIE 2	7月24日	馬士基
亞士	NIP. JASPER	7月24日	馬士基
亞士	MING CHUN	7月24日	馬士基
亞士	TUNG HAI 6	7月24日	馬士基
亞士	SEA PEARL	7月24日	馬士基

## 日本、南朝鮮線

船名	開往港口	日期	公司
亞士	ORT. AMBASSADOR	7月24日	馬士基
亞士	NANWA	7月24日	馬士基
亞士	DONAM NO. 1	7月24日	馬士基
亞士	AL. CHUN	7月24日	馬士基
亞士	MOUNT ENTERPRISE	7月24日	馬士基
亞士	KUO CHIA	7月24日	馬士基
亞士	KOTA EAGLE	7月24日	馬士基
亞士	KAI SHUN	7月24日	馬士基
亞士	BAITIMAR SUN	7月24日	馬士基
亞士	RAYA HAPPINESS	7月24日	馬士基
亞士	RAINBOW	7月24日	馬士基
亞士	MERCURY ACE	7月24日	馬士基
亞士	HAERWOOD FRONTIER	7月24日	馬士基
亞士	MING CHUN	7月24日	馬士基
亞士	SEA PEARL	7月24日	馬士基
亞士	SP. DONAM	7月24日	馬士基
亞士	NAMGANG GLORY	7月24日	馬士基
亞士	WAN QUAN HE	7月24日	馬士基

## 北美洲線

船名	開往港口	日期	公司
亞士	ORT. AMBASSADOR	7月24日	馬士基
亞士	NANWA	7月24日	馬士基
亞士	DONAM NO. 1	7月24日	馬士基
亞士	AL. CHUN	7月24日	馬士基
亞士	MOUNT ENTERPRISE	7月24日	馬士基
亞士	KUO CHIA	7月24日	馬士基
亞士	KOTA EAGLE	7月24日	馬士基
亞士	KAI SHUN	7月24日	馬士基
亞士	BAITIMAR SUN	7月24日	馬士基
亞士	RAYA HAPPINESS	7月24日	馬士基
亞士	RAINBOW	7月24日	馬士基
亞士	MERCURY ACE	7月24日	馬士基
亞士	HAERWOOD FRONTIER	7月24日	馬士基
亞士	MING CHUN	7月24日	馬士基
亞士	SEA PEARL	7月24日	馬士基
亞士	SP. DONAM	7月24日	馬士基
亞士	NAMGANG GLORY	7月24日	馬士基
亞士	WAN QUAN HE	7月24日	馬士基

## 印、巴、中東線

船名	開往港口	日期	公司
亞士	PAMELA II	7月24日	馬士基
亞士	PRES. ROOSEVELT	7月24日	馬士基
亞士	EVER LEVEL	7月24日	馬士基
亞士	NEW OASIS	7月24日	馬士基
亞士	KAP. VALERY USHAKOV	7月24日	馬士基
亞士	MING SUN	7月24日	馬士基
亞士	CORNELIA MAERSK	7月24日	馬士基
亞士	PIONEER SIRMILAN	7月24日	馬士基
亞士	UNI MORAL	7月24日	馬士基
亞士	SD. ITALIA	7月24日	馬士基
亞士	AI. SALMA	7月24日	馬士基
亞士	GHKAS	7月24日	馬士基
亞士	CHARMING	7月24日	馬士基
亞士	MING ENERGY	7月24日	馬士基
亞士	PRES. TRUMAN	7月24日	馬士基
亞士	EVER LAUREL	7月24日	馬士基
亞士	LANKA AJITHA	7月24日	馬士基
亞士	MAWLANA INING	7月24日	馬士基
亞士	MING UNIVERSE	7月24日	馬士基
亞士	MANOEVERETT	7月24日	馬士基
亞士	ORT. PRINCE	7月24日	馬士基
亞士	PRES. JEFFERSON	7月24日	馬士基
亞士	MING CHENG	7月24日	馬士基
亞士	SD. LEDRA	7月24日	馬士基
亞士	B.M. THOMAS	7月24日	馬士基

## 中南美洲線

船名	開往港口	日期	公司
亞士	ISLA FLOREANA	7月24日	馬士基
亞士	PANAMA MARU	7月24日	馬士基
亞士	EVER GREY	7月24日	馬士基
亞士	OSTERFELAND	7月24日	馬士基
亞士	NL. NASSAU	7月24日	馬士基
亞士	NL. LORE	7月24日	馬士基
亞士	COLORADO GLORY	7月24日	馬士基
亞士	NL. VAN NOORT	7月24日	馬士基
亞士	NL. MANILA	7月24日	馬士基
亞士	EVER GENERAL	7月24日	馬士基
亞士	BARBER PERSEUS	7月24日	馬士基
亞士	HYUNDAI INNOVATOR	7月24日	馬士基
亞士	MCCKINNEY MAERSK	7月24日	馬士基
亞士	SL. MARINER	7月24日	馬士基
亞士	MING FORTUNE	7月24日	馬士基
亞士	ORT. PATRIOT	7月24日	馬士基

## 澳洲、新西蘭線

船名	開往港口	日期	公司
亞士	BUNGA SEROJA	7月24日	馬士基
亞士	ZIM KAOSHUNG	7月24日	馬士基
亞士	ASIAN PEARL	7月24日	馬士基
亞士	GU BEI KOU	7月24日	馬士基
亞士	HANNE BAKKE	7月24日	馬士基
亞士	SWAN REEFER	7月24日	馬士基
亞士	ZIM SYDNEY	7月24日	馬士基
亞士	MAKIM MIKHAYLOV	7月24日	馬士基
亞士	TENDAI MARU	7月24日	馬士基
亞士	KYOWA VIOLET	7月24日	馬士基
亞士	BUNGA TERATAI	7月24日	馬士基
亞士	AUSTRALIA ADVANCE	7月24日	馬士基
亞士	ARISTOTELIS	7月24日	馬士基

## 威高航空

VIGOUR LINE

每月三班 定期班輪

上海、新港、釜山、仁川

承接全貨直達航線

船名	航次	開上海	開新港	抵仁川	抵釜山
威高航運	VIGOUR MARITIME	8813EB	SAILED	18/7	21/7
威高航運	VIGOUR MARITIME	8814EB	25/7	28/7	31/7
威高航運	VIGOUR MARITIME	8815EB	10/8	13/8	16/8

## 華閩船務有限公司

FUJIAN SHIPPING ENTERPRISES LTD.

定期班輪航線香港、福建

港口 船名 開航日期

港口	船名	開航日期
福州	閩海105	逢一、十一、廿一
福州	閩海109	逢四、十四、廿四
福州	閩海120	逢七、十七、廿七
廈門	廈運25	逢星期一
廈門	青志3號	逢星期三
廈門	閩海225	逢星期五
泉州	閩海224	逢五、十五、廿五
泉州	泉州1號	逢十、二十、三十
石碼	石碼(東山、下寨)	逢星期六、二十

## 海南國際船務有限公司

HAINAN INTERNATIONAL SHIPPING CO. LTD.

提供散貨運輸服務

定期班輪







# 電訊網絡

最近港督會同  
行政局決定放寬  
二條電訊網絡  
二條電訊網絡  
二條電訊網絡

港督會同行政局決定放寬二條電訊網絡，這項決定是根據一九九一年七月八日行政局通過的決議。這項決定是根據一九九一年七月八日行政局通過的決議。這項決定是根據一九九一年七月八日行政局通過的決議。

## 債務人須代擔保人跳樓論

報載一名男子，因替人作擔保，債主生意  
街坊  
報載一名男子，因替人作擔保，債主生意

## 洋紫荊

報載一名男子，因替人作擔保，債主生意  
街坊  
報載一名男子，因替人作擔保，債主生意

## 水旱之災

報載一名男子，因替人作擔保，債主生意  
街坊  
報載一名男子，因替人作擔保，債主生意

## 慎擇戰場

報載一名男子，因替人作擔保，債主生意  
街坊  
報載一名男子，因替人作擔保，債主生意

## 打風好處

報載一名男子，因替人作擔保，債主生意  
街坊  
報載一名男子，因替人作擔保，債主生意

## 起水牛

報載一名男子，因替人作擔保，債主生意  
街坊  
報載一名男子，因替人作擔保，債主生意

## 攝影的成就

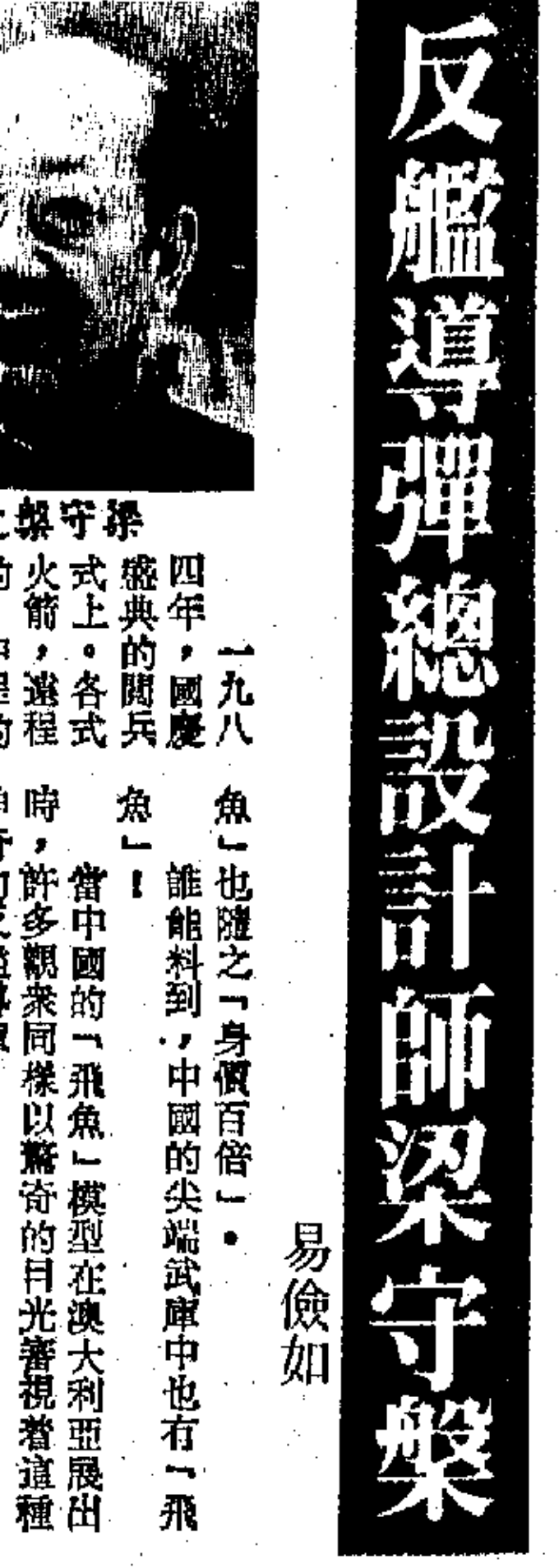
報載一名男子，因替人作擔保，債主生意  
街坊  
報載一名男子，因替人作擔保，債主生意

## 少女秀髮

報載一名男子，因替人作擔保，債主生意  
街坊  
報載一名男子，因替人作擔保，債主生意

## 新會計安排

報載一名男子，因替人作擔保，債主生意  
街坊  
報載一名男子，因替人作擔保，債主生意



# 反艦導彈總設計師梁守榮

梁守榮，中國人民解放軍海軍少將，反艦導彈總設計師。他為中國海軍反艦導彈的研發做出了卓越貢獻。梁守榮少將，中國人民解放軍海軍少將，反艦導彈總設計師。他為中國海軍反艦導彈的研發做出了卓越貢獻。

梁守榮少將，中國人民解放軍海軍少將，反艦導彈總設計師。他為中國海軍反艦導彈的研發做出了卓越貢獻。梁守榮少將，中國人民解放軍海軍少將，反艦導彈總設計師。他為中國海軍反艦導彈的研發做出了卓越貢獻。

梁守榮少將，中國人民解放軍海軍少將，反艦導彈總設計師。他為中國海軍反艦導彈的研發做出了卓越貢獻。梁守榮少將，中國人民解放軍海軍少將，反艦導彈總設計師。他為中國海軍反艦導彈的研發做出了卓越貢獻。

梁守榮少將，中國人民解放軍海軍少將，反艦導彈總設計師。他為中國海軍反艦導彈的研發做出了卓越貢獻。梁守榮少將，中國人民解放軍海軍少將，反艦導彈總設計師。他為中國海軍反艦導彈的研發做出了卓越貢獻。

梁守榮少將，中國人民解放軍海軍少將，反艦導彈總設計師。他為中國海軍反艦導彈的研發做出了卓越貢獻。梁守榮少將，中國人民解放軍海軍少將，反艦導彈總設計師。他為中國海軍反艦導彈的研發做出了卓越貢獻。

梁守榮少將，中國人民解放軍海軍少將，反艦導彈總設計師。他為中國海軍反艦導彈的研發做出了卓越貢獻。梁守榮少將，中國人民解放軍海軍少將，反艦導彈總設計師。他為中國海軍反艦導彈的研發做出了卓越貢獻。

梁守榮少將，中國人民解放軍海軍少將，反艦導彈總設計師。他為中國海軍反艦導彈的研發做出了卓越貢獻。梁守榮少將，中國人民解放軍海軍少將，反艦導彈總設計師。他為中國海軍反艦導彈的研發做出了卓越貢獻。

梁守榮少將，中國人民解放軍海軍少將，反艦導彈總設計師。他為中國海軍反艦導彈的研發做出了卓越貢獻。梁守榮少將，中國人民解放軍海軍少將，反艦導彈總設計師。他為中國海軍反艦導彈的研發做出了卓越貢獻。

梁守榮少將，中國人民解放軍海軍少將，反艦導彈總設計師。他為中國海軍反艦導彈的研發做出了卓越貢獻。梁守榮少將，中國人民解放軍海軍少將，反艦導彈總設計師。他為中國海軍反艦導彈的研發做出了卓越貢獻。

梁守榮少將，中國人民解放軍海軍少將，反艦導彈總設計師。他為中國海軍反艦導彈的研發做出了卓越貢獻。梁守榮少將，中國人民解放軍海軍少將，反艦導彈總設計師。他為中國海軍反艦導彈的研發做出了卓越貢獻。

梁守榮少將，中國人民解放軍海軍少將，反艦導彈總設計師。他為中國海軍反艦導彈的研發做出了卓越貢獻。梁守榮少將，中國人民解放軍海軍少將，反艦導彈總設計師。他為中國海軍反艦導彈的研發做出了卓越貢獻。







# 飲燕小會 光走刊報 選當甫謂她



「亞姐」一亞軍曾小姐，在「亞姐」決賽當晚，在「亞姐」決賽當晚，在「亞姐」決賽當晚...

「亞姐」一亞軍曾小姐，在「亞姐」決賽當晚，在「亞姐」決賽當晚，在「亞姐」決賽當晚...



果之智明屬家身說不悔阿

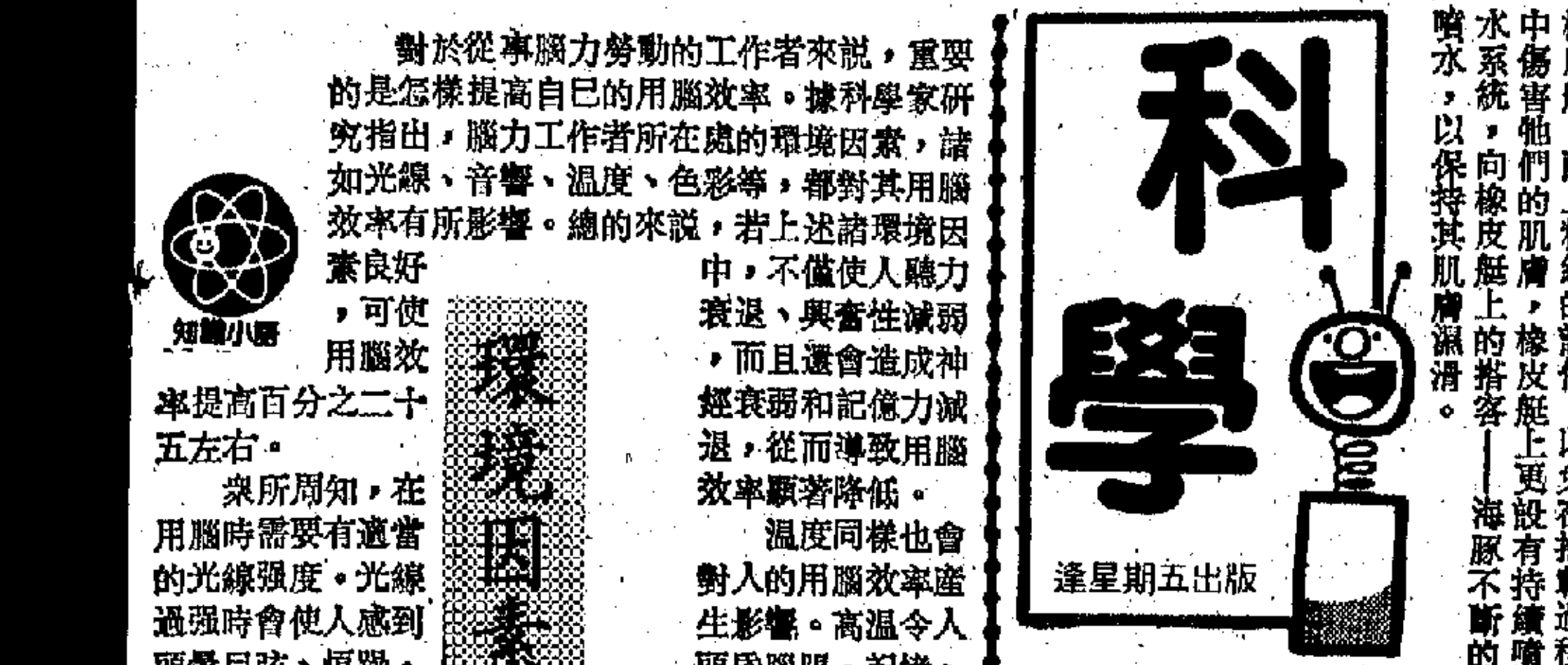
Table with 2 columns: Item, Amount

才夫日記	1,270,728 (23晚)
同鳴鐘	1,021,391 (20晚)
愛敬死	488,488 (10晚)
滿地	417,231 (11晚)
一滴血三集	376,401 (17晚)
亮星星太陽	296,704 (22晚)
色妖姬黃妃	84,987 (8晚)
滿地佳人	41,911 (1晚)
滿地	31,354 (1晚)
代皇帝一機	26,620 (1晚)

七月二十一日止票房收入  
一滴血三集23,633,408 (21天)  
同鳴鐘  
15,890,917 (8天)  
短脚之戀  
11,679,988 (15天)  
亮星星太陽  
10,677,921 (14天)  
愛敬死  
10,048,743 (9天)  
滿地  
3,781,100 (26天)  
色妖姬黃妃  
3,696,771 (7天)  
才夫日記  
3,488,226 (1天)  
滿地佳人  
2,775,981 (8天)  
色妖姬黃妃  
659,125 (8天)

都京華大  
四國明週四第  
龍泰史  
兒童洲  
不發公司  
新華  
快藥  
場六今  
夜加快新  
場六今  
夜加快新  
場六今  
夜加快新

# 豚海魚鯨淺擱救拯 效奇奏可索繩殊特 素生抗吃魚鯨員生救助可臂護氣充



上圖：工作人員利用充氣臂將鯨魚救起。下圖：鯨魚被吊起後，工作人員正為其充氣。

就以鯨魚為例，過往方法是用繩索將鯨魚吊起，再由拖船拖走。但由於鯨魚體型龐大，且行動緩慢，往往需要數小時才能將鯨魚吊起。最近，美國海軍發展出一種特殊的救鯨方法，即利用充氣臂將鯨魚救起。這種方法不僅可以減少鯨魚的受傷率，還可以減少鯨魚的死亡數量。據悉，這種方法已經成功地救起了多頭鯨魚，並得到了公眾的廣泛好評。

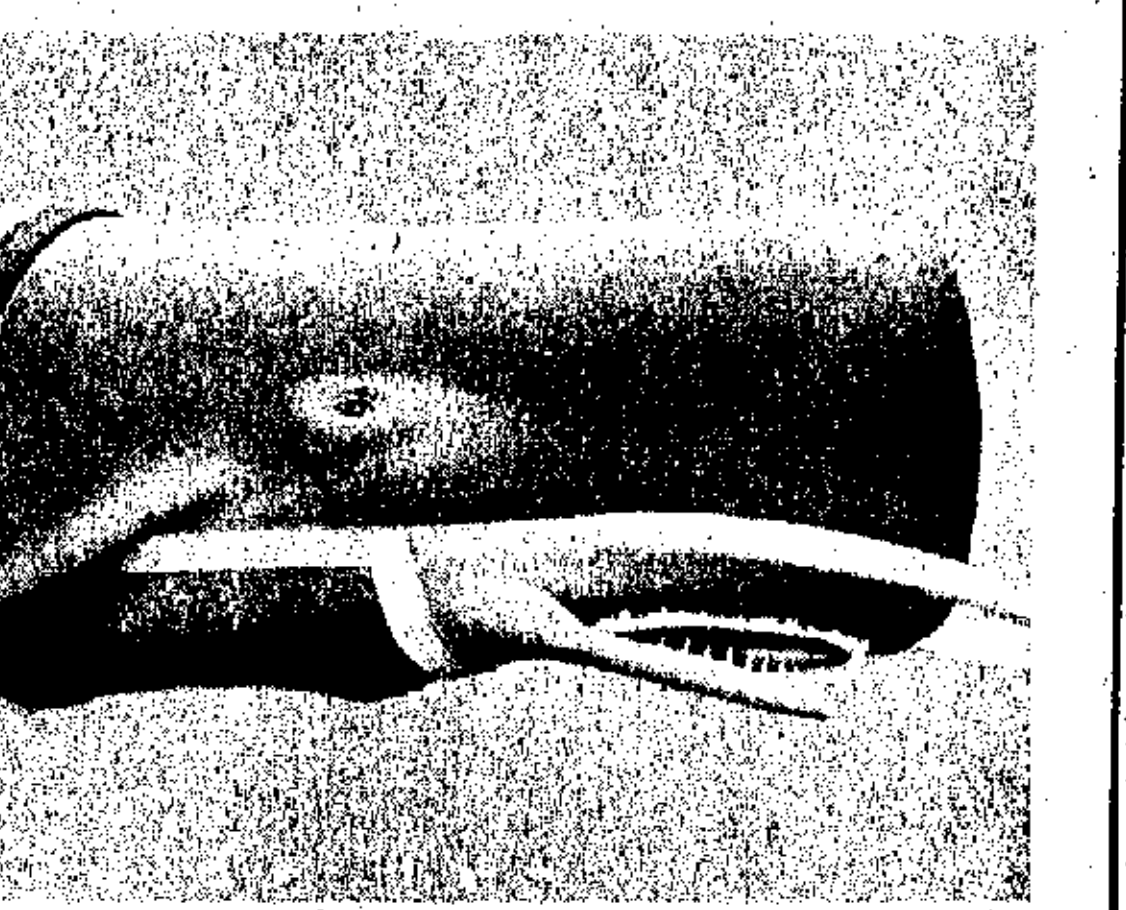
# 三里島廢棄反應堆 變成細菌繁殖溫床 有人懷疑這些是受輻射影響的變種



三里島廢棄反應堆，由於缺乏維護，已變成細菌繁殖的溫床。

人類雖然不會在發生核子意外後的地點定居，但核子廢料卻會留在當地。三里島核子反應堆廢棄後，由於缺乏維護，已變成細菌繁殖的溫床。據悉，這些細菌可能是受輻射影響的變種，對人類健康構成了威脅。專家呼籲，應加強對核子廢料的處理和監管，以確保公眾的安全。

# 銀河系裏有十億個文明？ 地球以外的生命完結篇



銀河系是一個巨大的螺旋星系，其中可能存在着無數的文明。

宇宙之大，真非筆墨所能形容。就算不是每個行星系，都能發展出生命，只是我們所處的這一個銀河系裏，天文學家相信已經有一百萬顆像地球一般能孕育出生命的行星。其中要是有一十分之一發展出文明來，就有十萬個天外文明，等待我們聯絡。

# 科學 達星五出版

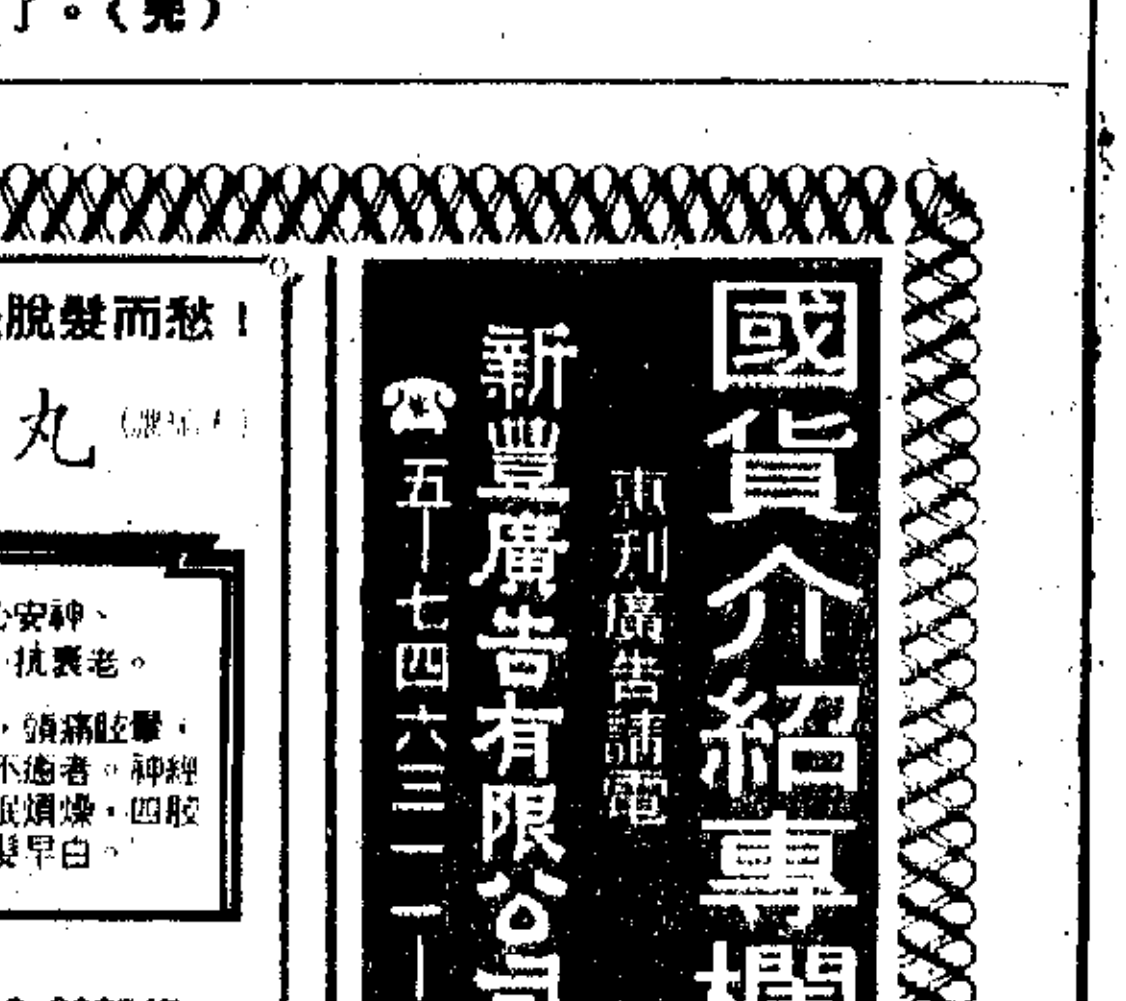
對於從事腦力勞動的工作者來說，重要的是提高自己用腦的效率。據科學家研究指出，腦力工作時所處的環境因素，如光線、溫度、音響、色彩等，對用腦效率都有影響。總的來說，若上述環境因素中，不儘使人腦力疲勞，與適當的休息，而且適當的休息，而且適當的休息，而且適當的休息...

# 七處大修不留痕跡 大婚照片十全十美



新郎新娘在婚禮上留下了美好的回憶。

# 不規則的星系 本已介紹過螺旋星系和橢圓星系，今次介紹的是不規則星系。



不規則星系通常具有不規則的形狀，缺乏明顯的結構。

Various advertisements for medicines and products, including '立止夜尿丸', '皮膚敏感丸', '痔瘡丸', '治標治本 鼻病新藥', '特效消咳丸', '青春減肥丸', etc.











### 太陽眼鏡選擇

戴太陽眼鏡之風，近年來甚為流行。其原因固多，如防風、防沙、防塵、防光線之刺激等。但最主要者，莫過於防紫外線之侵害。紫外線之強弱，視太陽之高度而定。太陽高度愈高，紫外線之強度愈大。故在上午十時至下午二時之間，紫外線之強度最大。此時若戴太陽眼鏡，可減少紫外線之侵害，保護皮膚及眼睛之健康。

選擇太陽眼鏡時，應注意以下幾點：

- 1. 鏡片之顏色：應選擇深藍色或深灰色之鏡片，因其能吸收大部分之紫外線。
- 2. 鏡片之厚度：鏡片愈厚，吸收紫外線之能力愈強。
- 3. 鏡片之形狀：應選擇能覆蓋整個眼睛之鏡片，以確保眼睛完全受到保護。
- 4. 鏡框之材質：應選擇輕便、耐用之材質，如塑膠或金屬。

### 愉快旅途

愉快旅途，是每個人都希望有的。但如何才能達到愉快旅途之目的呢？以下有幾點建議：

- 1. 出發前應做好充分之準備工作，如檢查行李、購買車票、預訂旅館等。
- 2. 旅途中應保持愉快之心情，並與同行者保持良好的關係。
- 3. 應注意旅途之安全，如不隨意吃陌生人之食物、不隨意搭乘陌生人之車輛等。
- 4. 應尊重當地之風俗習慣，並遵守當地之法律法規。

### 新園地

新園地，是每個人都希望有的。但如何才能達到新園地之目的呢？以下有幾點建議：

- 1. 應保持良好之生活習慣，如早睡早起、均衡飲食、適量運動等。
- 2. 應保持良好之心理狀態，如樂觀向上、心胸寬闊等。
- 3. 應不斷學習，提高自己之素質。
- 4. 應積極參與社會活動，增進與他人之交流。

### 處貴可力勞

處貴可力勞，是每個人都希望有的。但如何才能達到處貴可力勞之目的呢？以下有幾點建議：

- 1. 應努力工作，提高自己之工作表現。
- 2. 應不斷學習，提高自己之專業技能。
- 3. 應積極參與社會活動，增進與他人之交流。
- 4. 應保持良好之生活習慣，如早睡早起、均衡飲食、適量運動等。

### 亞洲國際美術展覽

亞洲國際美術展覽，是亞洲地區最重要之美術展覽之一。此次展覽之主題為「亞洲國際美術展覽」，旨在展示亞洲地區之美術發展現況，並促進亞洲地區之美術交流與合作。

此次展覽之內容包括：

- 1. 繪畫：包括油畫、水彩畫、水墨畫等。
- 2. 雕塑：包括木雕、石雕、泥塑等。
- 3. 攝影：包括彩色攝影、黑白攝影等。
- 4. 工藝：包括陶瓷、玻璃、金屬工藝等。

### 洪昇之死

洪昇之死，是中國文學史上的一件大事。洪昇，字昉思，浙江錢塘人。他自幼喜愛文學，尤擅昆曲。其代表作《長生殿》、《桃花扇》等，均為中國文學史上之傑作。

洪昇之死，發生於康熙二十八年（一六八九年）。當時，他因生活所迫，流落街頭。一日，他在街頭遇害，死於非命。其死因，據傳為被一不明身份之人所殺。

### 香港漫畫發展

香港漫畫發展，是近年來最受矚目之文化現象之一。香港漫畫之發展，可分為三個階段：

- 1. 萌芽階段：二十世紀五十年代，香港漫畫開始萌芽。此時之漫畫，多為模仿日本漫畫之風格。
- 2. 成長階段：二十世紀六十年代，香港漫畫進入成長階段。此時之漫畫，開始出現具有本地特色之作品。
- 3. 成熟階段：二十世紀七十年代，香港漫畫進入成熟階段。此時之漫畫，不僅在內容上有了突破，在表現形式上也有了創新。

### 第一夫人的推薦

第一夫人之推薦，是每個人都希望有的。但如何才能達到第一夫人之推薦之目的呢？以下有幾點建議：

- 1. 應努力工作，提高自己之工作表現。
- 2. 應不斷學習，提高自己之專業技能。
- 3. 應積極參與社會活動，增進與他人之交流。
- 4. 應保持良好之生活習慣，如早睡早起、均衡飲食、適量運動等。

### 梁漱溟的臨終遺言

梁漱溟之臨終遺言，是中國文化界的一件大事。梁漱溟，字仲平，廣東新會人。他一生致力於中國文化之研究與推廣，為中國文化之發展做出了巨大貢獻。

梁漱溟之臨終遺言，內容如下：

「我一生致力於中國文化之研究與推廣，為中國文化之發展做出了巨大貢獻。我死後，希望我的遺體能捐給國家，作為醫學研究之用。我的遺願，希望我的家人能代為轉達。」

### 龍成子望

龍成子望，是中國文學史上的一位重要人物。他一生致力於文學之研究與推廣，為中國文學之發展做出了巨大貢獻。

龍成子望之生平事跡如下：

龍成子望，字子望，廣東人。他自幼喜愛文學，尤擅詩詞。其代表作《長生殿》、《桃花扇》等，均為中國文學史上之傑作。

### 月半

月半，是中國傳統文化中的一個重要節日。月半之習俗，源於中國傳統文化中的「月半節」。

月半之習俗如下：

月半節，是農曆八月十五日的別稱。此時正值中秋佳節，人們會舉行各種慶祝活動，如賞月、吃月餅等。

### 林殿二班馬具惡氣

林殿二班馬具惡氣，是中國文學史上的一件大事。林殿二，字殿二，廣東人。他一生致力於文學之研究與推廣，為中國文學之發展做出了巨大貢獻。

林殿二之生平事跡如下：

林殿二，字殿二，廣東人。他自幼喜愛文學，尤擅詩詞。其代表作《長生殿》、《桃花扇》等，均為中國文學史上之傑作。

### Ticket

Ticket，是每個人都希望有的。但如何才能達到Ticket之目的呢？以下有幾點建議：

- 1. 應努力工作，提高自己之工作表現。
- 2. 應不斷學習，提高自己之專業技能。
- 3. 應積極參與社會活動，增進與他人之交流。
- 4. 應保持良好之生活習慣，如早睡早起、均衡飲食、適量運動等。

### 跟外國

跟外國，是每個人都希望有的。但如何才能達到跟外國之目的呢？以下有幾點建議：

- 1. 應努力工作，提高自己之工作表現。
- 2. 應不斷學習，提高自己之專業技能。
- 3. 應積極參與社會活動，增進與他人之交流。
- 4. 應保持良好之生活習慣，如早睡早起、均衡飲食、適量運動等。

### 對派風颶

對派風颶，是中國文學史上的一件大事。對派風，字對派，廣東人。他一生致力於文學之研究與推廣，為中國文學之發展做出了巨大貢獻。

對派風之生平事跡如下：

對派風，字對派，廣東人。他自幼喜愛文學，尤擅詩詞。其代表作《長生殿》、《桃花扇》等，均為中國文學史上之傑作。

### 市都

市都，是中國文學史上的一件大事。市都，字市都，廣東人。他一生致力於文學之研究與推廣，為中國文學之發展做出了巨大貢獻。

市都之生平事跡如下：

市都，字市都，廣東人。他自幼喜愛文學，尤擅詩詞。其代表作《長生殿》、《桃花扇》等，均為中國文學史上之傑作。

### 新報

新報，是中國文學史上的一件大事。新報，字新報，廣東人。他一生致力於文學之研究與推廣，為中國文學之發展做出了巨大貢獻。

新報之生平事跡如下：

新報，字新報，廣東人。他自幼喜愛文學，尤擅詩詞。其代表作《長生殿》、《桃花扇》等，均為中國文學史上之傑作。

### 月半

月半，是中國傳統文化中的一個重要節日。月半之習俗，源於中國傳統文化中的「月半節」。

月半之習俗如下：

月半節，是農曆八月十五日的別稱。此時正值中秋佳節，人們會舉行各種慶祝活動，如賞月、吃月餅等。

### 林殿二班馬具惡氣

林殿二班馬具惡氣，是中國文學史上的一件大事。林殿二，字殿二，廣東人。他一生致力於文學之研究與推廣，為中國文學之發展做出了巨大貢獻。

林殿二之生平事跡如下：

林殿二，字殿二，廣東人。他自幼喜愛文學，尤擅詩詞。其代表作《長生殿》、《桃花扇》等，均為中國文學史上之傑作。

### 對派風颶

對派風颶，是中國文學史上的一件大事。對派風，字對派，廣東人。他一生致力於文學之研究與推廣，為中國文學之發展做出了巨大貢獻。

對派風之生平事跡如下：

對派風，字對派，廣東人。他自幼喜愛文學，尤擅詩詞。其代表作《長生殿》、《桃花扇》等，均為中國文學史上之傑作。

### 市都

市都，是中國文學史上的一件大事。市都，字市都，廣東人。他一生致力於文學之研究與推廣，為中國文學之發展做出了巨大貢獻。

市都之生平事跡如下：

市都，字市都，廣東人。他自幼喜愛文學，尤擅詩詞。其代表作《長生殿》、《桃花扇》等，均為中國文學史上之傑作。

### 新報

新報，是中國文學史上的一件大事。新報，字新報，廣東人。他一生致力於文學之研究與推廣，為中國文學之發展做出了巨大貢獻。

新報之生平事跡如下：

新報，字新報，廣東人。他自幼喜愛文學，尤擅詩詞。其代表作《長生殿》、《桃花扇》等，均為中國文學史上之傑作。

### 月半

月半，是中國傳統文化中的一個重要節日。月半之習俗，源於中國傳統文化中的「月半節」。

月半之習俗如下：

月半節，是農曆八月十五日的別稱。此時正值中秋佳節，人們會舉行各種慶祝活動，如賞月、吃月餅等。

### 月半

月半，是中國傳統文化中的一個重要節日。月半之習俗，源於中國傳統文化中的「月半節」。

月半之習俗如下：

月半節，是農曆八月十五日的別稱。此時正值中秋佳節，人們會舉行各種慶祝活動，如賞月、吃月餅等。



